Liahona
ABRIL DE 1945

Misión Hispanoamericana

De la Iglesia de Jesucristo de los Santos de los Ultimos Días.
3531 Fort Boulevard
El Paso, Texas.

CUERPO OFICAL Y DIRECTORES DE LA MISION HISPANOAMERICANA

Lorin F. Jones	Presidente de la Misión.
Ivie Huish Jones	Presidenta de la Sociedad de Socorro.
H. L. Proctor	Secretario de la Misión.
Rosa Mae McClellan	Directora de la Escuela Dominical.
Kathleen Zundel	Registradora de la Misión.
	Secretaria de Correspondencia.
	Directora de las Primarias.
Marjorie Jensen	Tenedora de Libros.
Irene Jesperson	Directora de la Asociación de Mejoramiento Mutuo.

MISION HISPANOAMERICANA

PRESIDENTES DE LAS RAMAS Y SUS DIRECCIONES

Albuquerque	Alma H. Hawkins	Rt. 2, Box 380, Albuquerque, New Mexico.
Brownsville	Francisco Fernández	256 S. E. St. Francis, Brownsville, Texas.
Carlsbad	Elder Norman Moffett Misionero Encargado	Box 89, Carlsbad, New Mexico. Residence: 401 So. Halagueña, Carlsbad.
Corpus Christi	Elder C. A. Allen Encargado	1803 Antelope St., Corpus Christi, Texas.
Del Río	Orpha Landie Misionera Encargada	Post Office: P. O. Box 557, Del Río, Texas. Residence: 306 Adobe St., del Río, Texas.
Denver	Cipriano Trujillo	1984 W. Holden, Denver 4, Colorado.
Douglas	José A. Balderas	Box 1800, Bisbee, Arizona.
El Paso	Guillermo Balderas	1708 Myrtle St. No. 2, El Paso, Texas.
Española	Ricardo Durán	San Juan Pueblo, New Mexico.
Fresno	Francisco Carrillo	Rt. No. 5, Box 309, Fresno, California.
Laredo	José González	2320 Springfield, Laredo, Texas.
Llano	José Gutiérrez Misionero Encargado	Box 17, Taos, New Mexico.
Los Angeles	Guillermo Smith	502 N. Elena, Redondo Beach, California.
McAllen	Héctor J. Spencer Misionero Encargado	229 S. Indiana St. Mercedes, Texas.
Mercedes	Héctor J. Spencer Misionero Encargado	229 S. Indiana St. Mercedes, Texas.
Phoenix	Manuel Pérez	1521 W. McKinley, Phoenix, Arizona.
San Antonio	Manuel Martínez	519 S. Concho St., San Antonio 7, Texas.
San Diego	Raymond Neibaur	4546 Craigie St., San Diego, California.
Taos	Juan M. Trujillo	Taos, New Mexico.
Vallecitos	José Gutiérrez Misionero Encargado	Box 17, Taos, New Mexico.
Tornillo-Fabens	Donato Márquez Alice Watts	Tornillo, Texas.

Liahona

LA GLORIA DE DIOS ES INTELIGENCIA

Abril 30 de 1945

AÑO IX No. 4

— Antes: Atalaya —

Organo Oficial de las Misiones Mexicana e Hispanoamericana de la Iglesia de Jesucristo de los Santos de los Ultimos Días
Publicado mensualmente

DIRECTORES:
Presidente Arwell L. Pierce.
Presidente Lorin F. Jones.

EDITORES:
Donn S. Bowman.
Rosa Mae McClellan.

REDACTORES: Harold Brown, José Rueda y Eduardo Balderas.

Registrado como artículo de 2a. clase en la Admón. de Correos de México, D. F.,

INDICE

EDITORIALES
Sana Doctrina ... Deseret News 136
Recompensas de la Vida ... Deseret News Ultima de forros
ARTICULOS ESPECIALES
La Dispensación del Cumplimiento de los Tiempos Joseph Fielding Smith 138
La Madre ... Lorin F. Jones 142
Lo Que el Mundo Debe al Indio Americano ... Paul Rivet 143
Ideales ... Harold B. Lee 145
Fe ... (Historieta) Frank Bennett 151
Braceros ... (Strangers Within Our Gates) Neva Walker Green 153
ARTICULOS CONTINUADOS
Dominio Sobre Sí Mismo VII. "Viviendo de Nuevo la Vida" William George Jordan 156
Evidencias y Reconciliaciones "¿Está la Biblia Traducida Correctamente?" ... Juan A. Widtsoe 160
Teología Racional Cap. XVIII. ... Juan A. Widtsoe 162
Adelante Juventud ... Preston Nibley 171
Enseñanzas de José Smith ... Edwin F. Parry 165
Narraciones Acerca de José Smith ... Edwin F. Parry 166
SECCIONES FIJAS
Sección del Hogar ... Ivie H. Jones 154
Sociedad de Socorro ... Ivie H. Jones 164
Escuela Dominical ... 169
VARIOS
Minuto Libre ... 174
Duelo ... Penúltima de forros
PROGRAMA DE LA CONFERENCIA ... 173
Jesús Resucitado ... Moisés G. García 159

Sana Doctrina

Deseret News

EL apóstol Pablo previó el tiempo en que las personas una vez convertidas al Evangelio de la Verdad caerían y se apartarían de él, y pensando en esto llamó a Timoteo, que era obispo de Efeso, para que predicase la palabra sin cesar, "que instes a tiempo y fuera de tiempo; redarguye, reprende exhorta con toda paciencia y doctrina".

Entonces profetizó, "Porque vendrá tiempo cuando no sufrirán la sana doctrina; antes, teniendo comezón de oír, se amontonarán maestros conforme a sus concupiscencias, y apartarán de la verdad el oído, y se volverán a las fábulas".

Al profetizar esto, Pablo previó una repetición del pasado. Durante las diferentes edades del mundo ha habido dentro de la Iglesia aquellos que han dejado de sufrir la sana doctrina, y vuelto a las fábulas.

Así sucedió en los días de Moisés, cuando el pueblo se apartó del Dios que les había salvado de Egipto. Las fábulas a que tornaron fueron las enseñanzas falsas de sus vecinos.

La sana doctrina que se les enseñó fué: "No tendrás Dioses ajenos delante de mi". Ellos tornaron a los dioses falsos, de mitos y fábulas.

Otra doctrina que les fué dada, es; "No te harás imágenes de ninguna semejanza de cosa en el cielo o en la tierra, ni te inclinarás a adorarlas". Pero hicieron imágenes y las adoraron.

Recibieron mandamientos en la sana doctrina de honrar el sábado, de vivir moralmente, de seguir a sus profetas divinamente nombrados. Pero nuevamente tornaron a sus fábulas, y despreciaron la sana doctrina y cayeron en pecado, miseria, y finalmente en cautividad.

La sana dctrina fué rechazada en los días de Cristo, aunque Cristo mismo la predicó. Igualmente la verdad fué desechada en los días de los apóstoles, y en los tiempos que siguieron. Algunas de las fábulas a las que tornaron fueron ceremonias y enseñanzas paganas, las que prefirió el pueblo sobre las enseñanzas puras del Salvador.

Aún actualmente hay los que rechazan la sana doctrina, y tornan a las fábulas, no aprendiendo las lecciones del pasado; no entendiendo que en la antigüedad los hombres apostataron de la verdad porque prefirieron las fábulas, o las enseñanzas humanas antes que las enseñanzas de Dios.

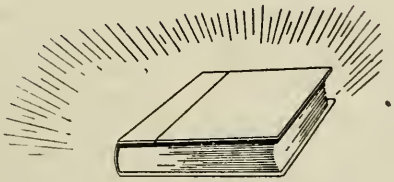
Porque ellos rechazan las enseñanzas de Dios, prefiriendo sus fábulas, igualmente rechazan a los maestros divinamente nombrados para "exhortar con la sana doctrina y toda clemencia" como lo expresó Pablo. Dicen que los dirigentes de la Iglesia, que son profetas vivientes entre nosotros, están en error, y rehusan aceptar su dirección. Así se colocan en la misma situación que los antiguos que tornaron sus espaldas a los profetas que vivieron entre ellos. Y también semejantes a los antiguos adornan las tumbas de los profetas muertos, mientras denuncian a los vivos, práctica tan rigurosamente condenada por el Salvador.

Conociendo esto, el profeta José Smith dijo:

"Os daré una de las llaves de los misterios del reino. Es un principio eterno que ha existido con Dios por toda la eternidad: Que aquel hombre que se levanta para condenar a otros, culpando a la Iglesia, y diciendo que la misma vaya errada mientras él mismo sea justo, sabed entonces con toda seguridad que aquel hombre transita por el camino de la apostasía; y que si no se arrepintiere apostatará, como Dios vive. Este principio es tan correcto como él expuesto por Cristo cuando dijo que aquel que busca una señal es persona adúltera; y dicho principio es eterno, sin cambio, y firme como los pilares del cielo; porque cuando se ve a un hombre que busca una señal es seguro que dicho hombre es una persona adúltera. (Hist. de la Iglesia Vol 3. pá. 385

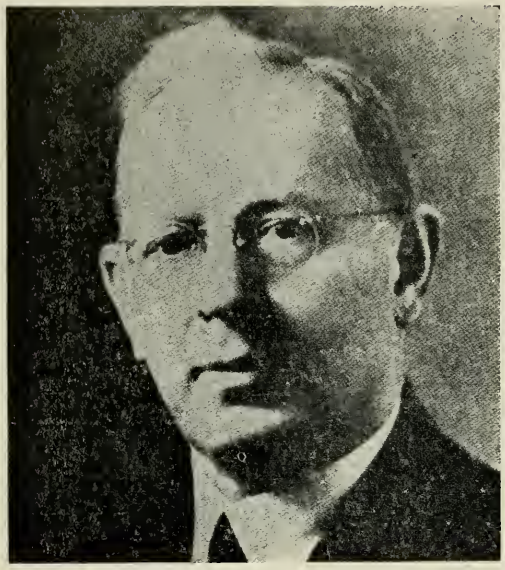
"Creed a Jehová nuestro Dios, y estaréis seguros; creed a sus profetas, y seréis prósperos". (2 Cron. 20:20)

D. S. B.



La Dispensación de la

por Joseph Fielding Smith



Elder Joseph Fielding Smith del Concilio de los Doce.

ES una creencia común del mundo Cristiano que vivimos en los últimos días, y que las profecías de nuestro Señor y los profetas relativas a las calamidades, guerras, y tribulaciones que habrían de anteceder Su segunda venida se están cumpliendo. La higuera ha florecido. Está aquí el verano, y todos los que aman al Señor ven el gran día en que vendrá entre las nubes de los cielos para tomar su lugar en la tierra como Rey de reyes.

Aunque muchos esperan la llegada de este gran día, es verdad que muy pocos entienden y comprenden la importancia de nuestros tiempos y las obras maravillosas que serán concluídas antes de Su venida. Vivimos en la dispensación final de la Historia del mundo —la dispensación de la plenitud de los tiempos. Esta es la dispensación en la que el Señor ha decretado recoger y juntar en una todas las cosas que están en los cielos y la tierra, según la palabra que El "ha hablado por boca de sus santos profetas desde la fundación de los mundos".

Cuando el Salvador estuvo en el monte de transfiguración con Pedro, Jacobo y Juan, Moisés y Elías, dos profetas que vivieron siglos antes, se les aparecieron a ellos.

Hemos aprendido que entre otras cosas estos mensajeros confirieron a los tres Apóstoles, las llaves de la autoridad que poseían estos profetas. Fué muy natural, por consiguiente, que estos tres hombres le preguntasen al Señor, mientras bajaban del monte donde recibieron esa gloriosa visión, relativa a la misión de Elías. Parte de esta conversación se registra en Mateo, de la siguiente manera.

"Y como descendieron del monte, les mandó Jesús diciendo: No digáis a nadie la visión, hasta que el Hijo del hombre resucite de los muertos.

"Entonces sus discípulos le preguntaron, diciendo: ¿Por qué dicen pues los escribas que es menester que Elías venga primero?

"Y respondiendo Jesús, les dijo: A la verdad, Elías vendrá primero, y restituirá todas las cosas.

"Más os digo que ya vino Elías, y no le conocieron; antes hicieron en él todo lo que quisieron: así también el Hijo del hombre padecerá de ellos".

Plenitud de los Tiempos

El primero de la serie de discursos de Joseph Fielding Smith difundidos por la radio difusora KSL de Salt Lake City, Utah. En estos discursos difundidos desde el 4 de junio hasta el 6 de enero de 1945 diserta sobre el tema general de "LA RESTAURACION DE TODAS LAS COSAS".

Los estudiantes y comentadores han cometido un serio error al discutir este acontecimiento, y concluir con que Jesús dijo: "que ya vino Elías", que quería decir que Juan, como el Elías, había venido y restaurado todas las cosas. Este no es el caso, y definitivamente declaró que la venida de Elías para restaurar todas las cosas acontecería en el futuro, otras escrituras también lo demuestran. Es verdad, que vino Juan, bajo el llamamiento de un Elías, o precursor, para preparar la vía del Señor y Su ministerio; pero la venida de Elías para restituir todas las cosas no fué propuesta para aquel día sino que fué reservada para los días que antecedieran a la segunda venida de nuestro Salvador. Juan cumplió su misión y sucumbió como mártir. La restauración de todas las cosas no podía haber sido el día de Juan ni en los días de los primeros apóstoles, y esto claramente lo entendieron el Señor y Sus discípulos.

También lo entendía Malaquías cuando bajo el espíritu de profecía dijo:

"He aquí yo envío mi mensajero, el cual preparará el camino delante de mí: y luego vendrá a su templo el Señor a quien vosotros buscáis, y el ángel del pacto, a quen deseáis vosotros. He aquí viene, ha dicho Jehová de los ejércitos.

"¿Y quién podrá sufrir el tiempo de su venida? o ¿quién podrá estar cuando él se mostrará? Porque él es como fuego purificador, y como jabón de lavadores.

"Y sentarse ha para afinar y limpiar la plata: porque limpiará los hijos de Leví los afinará como a oro como a plata; y ofrecerán a Jehová ofrenda con justicia.

"Y será suave a Jehová la ofrenda de Judá y de Jerusalem, como en los días pasados, y como en los años antiguos.

"Y llegarme he a vosotros a juicio; y seré pronto testigo contra los hechiceros y adúlteros; y contra los que juran mentira, y los que detienen el salario del jornalero, de la viuda, y del huérfano, y los que hacen agravío al extranjero, no teniendo temor de mí, dice Jehová de los ejércitos".

CONCEPTO FALSO

El decir que todo esto se cumplió en los días del ministerio de Jesús, ciertamente es un concepto falso de esta escritura. Cuando estuvo nuestro Señor en la tierra prevalecía la iniquidad, y toda la Humanidad esperaba su venida. No afinó los hijos de Leví; no ofrecieron sacrificio en justicia, pero clamaron en contra del Señor y lo crucificaron. El Señor durante aquel día no les puso a juicio sino que fué tomado, y juzgado, y condenado. No se sentó como limpiador de Judá ni de los hijos de Leví, y seguramente la ofrenda de Judá y Jerusalem no fué en aquel tiempo placentera y agradable como en los antiguos tiempos. No fué el día de juicio y el Señor no fué un pronto testigo contra los hechiceros y todos los de-

más que obraban la iniquidad. Todo esto fué reservado para los últimos días en que debiera venir a juicio. El Señor Mismo declaró que su juicio sería reservado hasta su segunda venida. Hablando a Sus discípulos les dijo: "De cierto de cierto os digo, que vosotros que me habéis seguido en la regeneración, cuando se sentará el Hijo del hombre en el trono de su gloria, vosotros también os sentaréis sobre doce tronos, para juzgar a las doce tribus de Israel". Mateo 19:28.

Cuando el Salvador se despidió de Sus discípulos y ascendió a los cielos, ellos le preguntaron: "Señor, restituirás el reino a Israel en este tiempo?" Y El les dijo: "No toca a vosotros saber los tiempos o las sazones que el Padre puso en su sola potestad"; dando a entender, por supuesto que esta restitución era reservada a un tiempo futuro. Pablo también entendió esto cuando escribió a los Santos de Corinto relativo a la misión de Jesucristo y la resurrección. Dijo él:

"Luego el fin; cuando entregará el reino a Dios y al Padre, cuando habrá quitado todo imperio, y toda potencia y potestad.

"Porque es menester que él reine, hasta poner a todos sus enemigos debajo de sus pies.

"Y el postrer enemigo que será deshecho, será la muerte.

"Porque todas las cosas sujetó debajo de sus pies, y cuando dice: Todas las cosas son sujetadas a él, claro está exceptuado aquel que sujetó a él todas las cosas.

"Más luego que todas las cosas les fueren sujetas, entonces también el mismo Hijo se sujetará al que le sujetó a él todas las cosas, para que Dios sea todas las cosas en todos".

PEDRO ENTENDIA

Pedro entendió incuestionablemente que la restauración de las cosas era reservada para los últimos días y claramente lo declaró. Cuando él y Juan sanaron al cojo junto a la puerta del templo, muchos fueron los testigos de este acto, y los judíos quedaron asombrados. Pedro les habló diciendo:

"Varones Israelitas, ¿por qué os maravilláis de esto? o ¿por qué ponéis los ojos en nosotros, como si con nuestra virtud o piedad hubiésemos hecho andar a éste?

"El Dios de Abraham, y de Isaac, y de Jacob, el Dios de nuestros padres ha glorificado a su Hijo Jesús, el cual vosotros entregasteis y negasteis delante de Pilato, juzgando el que había de ser suelto.

"Más vosotros al Santo y al Justo negasteis, y pedisteis que se os diese un homicida;

"Y matasteis al Autor de la vida, al cual Dios ha resucitado de los muertos; de lo que nosotros somos testigos...

"Empero Dios ha cumplido así lo que había antes anunciado por boca de todos sus profetas, que su Cristo había de padecer.

"Así que, arrepentíos y convertíos, para que sean borrados vuestros pecados; pues que vendrán los tiempos del refrigerio de la presencia del Señor.

"Y enviará a Jesucristo, que os fué antes anunciado:

"Al cual de cierto es menester que el cielo tenga hasta los tiempos de la restauración de todas las cosas, que habló Dios por boca de sus santos profetas que han sido desde el siglo.

Cierto es, según esto, que Pedro no tuvo conceptos erróneos de las palabras del Señor mientras que estuvieron en el monte de la transfiguración. Sabía perfectamente bien que el Elías que vendría a restaurar todas las cosas, vendría en el día de refrigerio, que es el día de la restitución de todas las cosas.

PABLO DA TESTIMONIO

Pablo da testimonio de esta verdad en su epístola a los Efesios. Dice:

"Descubriéndonos el misterio de su voluntad, según su beneplácito, que se había propuesto en sí mismo.

"De reunir todas las cosas en Cristo, en la dispensación del cumplimiento de los tiempos, así las que están en los cielos, como las que están en la tierra".

Nuestro sentido común nos revela la claridad de estas enseñanzas y que la restauración de todas las cosas no pudiera acontecer en el meridiano de los tiempos, sino que tendrá que ser reservada para el cumplimiento de los tiempos, o el tiempo precedente y preparatorio a la venida del Señor, y el establecimiento de su poder en la tierra.

Esta declaración de Pablo ha sido un tropiezo para los estudiantes y comentadores de la Biblia. El Dr. Adam Clark, en su Comentario, admite que no está claramente entendido, y proclama la misma idea que se enseña tan generalmente en el mundo. Esta es, que Cristo vino para ofrecer al mundo algo, más grande, más alto, más exaltado, que lo que había sido ofrecido a los habitantes del mundo en tiempos anteriores. Que los profetas y el pueblo de los tiempos del antiguo Testamento vivían otro plan de salvación diferente al plan del Evangelio de Jesucristo y que El introdujo. Es un grave error de los maestros religiosos declarar que Jesucristo introdujo el Evangelio por primera vez, cuando estuvo en la tierra, y que algún otro plan fué dado en los tiempos anteriores. Leemos en las Escrituras que Dios es "infinito y eterno, desde siglo glo hasta siglo, el mismo e invariable Dios". Siendo que esto es verdad, Su plan de salvación no cambia, y aunque la Biblia no aclara este punto, porque muchas verdades preciosas, que les fueron reveladas a los profetas han sido eliminadas de sus escrituras, es verdad que las mismas ordenanzas fueron requeridas para la salvación del género humano en el principio y tras los siglos, que se requieren para la salvación hoy en día. Adam fué bautizado. Recibió la autoridad divina o el Sacerdocio. Les enseñó el Evangelio a sus hijos, porque primero le fué dado a él por el Señor y cada dispensación ha sido una dispensación del Evangelio.

DISPENSACION DEL EVANGELIO

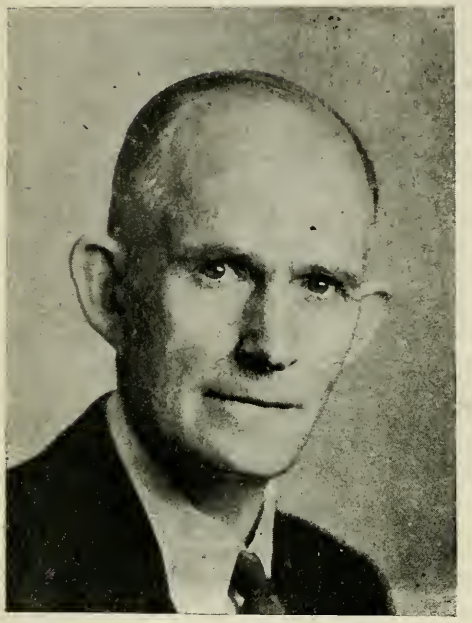
¿Qué es una dispensación del Evangelio? Es el poder y la autoridad para dispensar la palabra del Señor y administrar en todas las ordenanzas del Evangelio. El Dr. Charles Buck, en su "Diccionario Teológico" ha dicho que una dispensación es, "el hecho de repartir cualquier cosa. Los dos diferentes métodos de revelar la verdad del evangelio antes y después de la muerte de Jesucristo se llaman la Antigua y Nueva dispensación. El proceder de Dios para con Sus criaturas en Sus providencias se ha llamado dispensación". El Dr. Buck entonces divide la historia del Antiguo Testamento en cinco dispensaciones, y concluye que hay solamente una dispensación del Evangelio. En todas sus conclusiones estos hombres doctos fomentan el error de que el Señor dió al pueblo de la historia del Antiguo Testamento un plan diferente al que dió después de que viniera a la tierra. También confunden la dispensación del Meridiano de los tiempos con la dispensación del cumplimiento de los tiempos. Estas no son la misma y están separadas por siglos de profundas tinieblas espirituales y error.

Hay solamente un Evangelio. Fué primeramente revelado a Adam y ha sido enseñado por todos los profetas

(Continúa en la página 150)

La Madre

por el Presidente Lorin F. Jones



Presidente Lorín F. Jones
de la Misión Hispano-Americana.

EL segundo domingo de mayo de cada año se dedica a rendir homenaje a las madres. La Iglesia de Jesucristo los Santos de los Ultimos Días estima más a las mujeres y madres que cualquier otra Iglsesia o grupo habido sobre la faz de la tierra. La palabra madre para los miembros de la Iglesia tiene un significado distinto del que tienen los demás en el mundo. Los Santos de los Ultimos Días aceptan en su significado entero las palabras del Nuevo Testamento relativas a la mujer. (I Cor. 11:11, 12) "Mas ni el varón sin la mujer, ni la mujer sin el varón, en el Señor. Porque como la mujer es del varón, así también el varón es por la mujer; empero todo de Dios".

El lugar de una mujer en la Iglesia está al lado de su esposo, no tras de él ni frente a él. Creemos en la igualdad entre el hombre y la mujer. El evangelio fué hecho por Dios tanto para los hombres como para las mujeres. El hombre tiene el Sacerdocio pero el privilegio de ser madre es parte eterna del Sacerdocio.

El Sacerdocio.

El Presidente José F. Smith dijo: "La maternidad es la fundación de la felicidad en el hogar, y de toda la prosperidad de la nación. Dios ha puesto sobre los hombres y las mujeres una obligación sagrada en cuanto a la maternidad que no puede despreciarse sin provocar la ira divina. Una mujer sin devoción profundo por las cosas de Dios no está preparada para pararse al lado de su esposo y gozar de su confianza en las responsabilidades más serias que le vienen en el gobierno de la Iglesia".

Son las madres de Sión las que tienen la responsabilidad más grande en el desarrollo del carácter de la juventud de la Iglesia; es ante ellas que vienen los pequeñuelos con sus problemas; es a las madres ante quienes los niños y los mas grandes van para confiarles sus secretos. Son las madres quienes tienen la responsabilidad de inspirar en sus hijos un testimonio fuerte y duradero del Evangelio. Son las madres quienes les en-

(Continúa en la página 170)

Lo que el Mundo le debe al Indio Americano

por Paul Rivet

Extractado de Síntesis Octubre 1944

EL Nuevo Mundo fué desde la época prehistórica, un centro de convergencia de razas y de pueblos, contrariamente al Asia meridional, que, según el estado actual de nuestros conocimientos, se nos presenta como un gran centro, y aun como el gran centro, de dispersión humana.

¿No es notable que el período histórico de la evolución americana no sea sino la repetición de los acontecimientos étnicos que determinaron su poblamiento? Desde que fué descubierta, América ha seguido siendo un foco de atracción para los pueblos y razas más diversas, como lo había sido en su larga formación precolonbina. Así como esos pueblos y esas razas constituyeron, desde el siglo XV, al mezclarse, una nueva civilización, con bien marcadas características y originalidad propia, tanto en sus obras inspiradas por la cultura del Viejo Mundo como en sus creaciones independientes, así el indio americano, a la vez que recogía la herencia de los pueblos y las razas que contribuyeron a su formación, supo desarrollar una civilización propia, sobre ese fondo común, y enriquecerlo con una serie de creaciones y de inventos que pueden aún equipararse con las creaciones y los inventos del Viejo Mundo.

Grandes civilizaciones se constituyeron en las regiones más favorables al desarrollo humano, en las altas mesetas de clima templado de la cordillera de los Andes, desde México hasta Chile. Formas de gobierno sumamente originales, como la que regia el imperio de los incas, reunieron bajo un mismo dominio diversos pueblos, mediante procedimientos que recuerdan la política fuerte y flexible de la conquista romana. Independientemente de cualquier influencia exterior, nacieron una arquitectura y un arte decorativo: las ruinas de los monumentos mexicanos, yucatecos y peruanos, cada día nos dan nuevas pruebas de ello. Se han descubierto técnicas de una sorprendente perfección: técnica de la cerámica, técnica de los metales. Los alfareros americanos igualan a los del Viejo Mundo, por su maestría de la plástica, la variedad de formas que han creado y la decoración con que adornaron sus obras. Los metalúrgicos de la alta meseta boliviana y peruana descubrieron el cobre y trabajaron el bronce; los de la costa peruana, la plata y sus aleaciones. En Colombia, el trabajo del oro y sus aleaciones realizó obras de una asombrosa complejidad técnica. Enchapado, aplicación del color, soldadura autógena, laminado, trefilería, vaciado a cera perdida, nada de eso tenía secretos para los artesanos precolombinos. El platino y el plomo formaban parte del arsenal metalúrgico de ciertos pueblos. Con la misma habilidad, los indios utilizaban la pluma o labraban piedras duras, fabricaban con pirita u obsidiana espejos convexos o concavos.

En México y en Yucatán, descubrieron un sistema de escritura jeroglífica, parecido al sistema egipcio;

pero tan independiente de él como lo es la pirámide americana de la faraónica.

Sus manuscritos, que a menudo son calendarios, como los quipús peruanos, revelan conocimientos astronómicos extraordinarios, y la existencia del sistema decimal entre los incas.

Los peruanos conocían y empleaban la balanza de fiel y la romana.

Debe atribuirse mucho más a pobreza de la fauna americana que a incapacidad de los indios, el escaso número de animales domésticos que poseían: lama, alpaca. pecarí, cochinillo de Indias, pato almizclero, pavo, dos especies de abeja. Prueba de ello son los múltiples descubrimientos que supieron realizar y utilizar, en un flora singularmente rica. La lista de las plantas cultivadas por los aborígenes de América es impresionante: maíz, mandioca, patata. cacao, frijol, cacahuate, papa real, tornasol, quenopodio, tomate, piña, calabaza, mate. pimiento. etc. Poseían un algodón diferente del que se cultiva en el Viejo Mundo, utilizaban las fibras textiles del maguey, fumaban tabaco o tomaban rapé, conocían las propiedades estimulantes o terapéuticas de la coca, de la quinina, de la ipecacana, del copahú; sabían tratar el látex de ciertos árboles y fabricar, con él jerigas y pelotas de caucho.

Por último, para teñir sus tejidos, explotaban la materia colorante de la cochinilla que cultivaban en almácigos de opuntia.

Esta enumeración dista mucho de ser completa. Muchos otros inventos y perfeccionamientos técnicos revelan el genio creador y las admirables dotes de observación del indio. Es de notarse que todas las tribus, lo mismo las fuertemente organizadas de las mesetas andinas que las de cazadores y pescadores de las selvas tropicales o subtropicales, contribuyeron a enriquecer el patrimonio común, específicamente indio. Nordenskiold, con una ciencia en que la erudición se asocia, de modo conmovedor, con un profundo amor a la raza americana, ha trazado con mano maestra el cuadro de sus conquistas y de sus descubrimientos en un artículo "The american indian as an inventor" publicado por el "Journal of the Royal Anthropological Institute of Great Britain".

Es bueno, es necesario que la vieja Europa, lo mismo que la joven América tengan conciencia de lo que deben a la civilización indígena.

La aportación del Nuevo Mundo cambió profundamente las condiciones de vida de Europa y Africa; reflexiónese un instante sobre el lugar que ocupan en la economía de Europa o de Africa, la patata y el cacahuate.

Si bien los etnólogos nos hacen sonreír a veces, cuando lamentan que la evolución de las civilizaciones americanas haya sido bruscamente interrumpida y destruída por el descubrimiento, tienen el derecho y la obligación de recordar, a todos aquellos que tan ampliamente han aprovechado los productos de esas civilizaciones, la parte que corresponde al indio, en la economía moderna de los pueblos llamados civilizados.

El sentimiento de la gran solidaridad humana necesita, hoy más que nunca, que se le exalte y fortifique.

La amabilidad es en muchos casos la moneda falsa de la bondad, quien es siempre amable, rara vez que es bondadosa o buena.

Eugenio de Ochoa.

Cada quien es hijo de sus obras.

Cervantes.

Poco daño espanta, y mucho aprovecha.
—Refrán.

A grandes voces decía: aquí de los nuestros, que por esta parte cargan los enemigos.

Cervantes.

Ideales

por el Elder Harold B. Lee

Elder Harold B. Lee
Del Concilio de los Doce

HACE años que por la bondad de un amigo, me fue permitido leer un libro interesante de un pensador y estudiante americano que se titulaba, "Diez maneras para probar la finura de un hombre". He olvidado los diez puntos discutidos pero he recordado los puntos generales de su discusión. La superioridad, dice, no se mide por lo que una persona tenga en bienes terrenales porque a menudo la persona rica llega a ser independiente de las cosas buenas, y las riquezas no siempre se ganan mediante el trabajo honesto. Igualmente, los talentos de una persona no son una medida exacta, porque los cantantes muy conocidos, en su vida privada pueden ser lujuriosos, deshonestos y aún inmorales. La única medida exacta de la superioridad, razonaba, es la respuesta de uno a esta pregunta, "¿Qué es lo que le gusta?" Sus escogimientos en todas estas y semejantes situaciones indicará su superioridad o inferioridad.

Las enseñanzas de una Madre . . .

Yo conocí a una madre superior juzgada por estas normas, que vivía en la pobreza con una familia grande. Desde entonces ha abandonado esta vida pero la enseñanza que dió a sus hijos dejó marco de norma en sus vividas. Les enseñó una valuación exacta de lo hermoso, un optimismo que hizo imposible la amargura, de que la vida tenía valores mas profundos que los simples deseos temporales. Guiado por esas enseñanzas, un hijo en el servicio militar, testificó en una carta a su padre, que había sido guardado del pecado; una hija fué inspirada para poner en verso sus pensamientos; otra hija, hace solamente dos meses, fué guiada a un templo santo donde en el altar entró e hizo convenio sagrado de matrimonio. Así por escoger lo hermoso, lo bueno, lo que vale la pena, según el escritor al cual me he referido, se probaron superiores a la mayoría de sus amigos, no obstante su condición económica.

Escogiendo Ideales.

Las conclusiones de este estudiante sugieren la necesidad de establecer normas por las cuales pueda uno guiar su vida, y de las voluminosas

obras escritas sobre el particular supondría que rara vez se encuentra una cosa mas importante que el escoger ideales. El diccionario define un ideal como, "mental, intelectual", el sumo grado de perfección concebible, modelo, una norma de perfección, hermosura o excelencia. Fué Carl Shurtz quien dijo, "Los Ideales son como las estrellas. Es imposible alcanzarlas con las manos pero, como el marinero en el desierto de las aguas, las escoge por guías y siguiéndolas llega a su destino".

Los niños son grandes imitadores. Aprenden a hablar, andar y se forman hábitos de conducta principalmente por lo que ven que otros hacen. Todo maestro sabe que los hábitos del mal uso del idioma formados en el hogar son difíciles de corregir en la escuela, y que los niños que vienen de hogares refinados y cultos traen con ellos aquella cultura que falta en el niño que viene de un hogar que no ha sido favorecido por esta cultura. Los buenos maestros se preocupan tanto de su modo de vestir, y de sus hábitos personales como de su manera de hablar, sabiendo que la falta de cuidado en el cabello, las uñas, o el vestido de los niños puede ser producto del mal ejemplo de su maestro. Si uno desea saber como se verá una señorita cuando se haya desarrollado haría bien de fijarse en su madre. Un padre vuelve a vivir en su hijo. El hombre o la señorita de sus sueños que algún día piensa seleccionar como compañero de vida, posiblemente no existe, aunque usted crea que sí cuando se enamore de ella o él porque su ideal es una compostura de las mejores cualidades que ha observado en un sin fin de amigos.

LA IMPORTANCIA DEL EJEMPLO

El apóstol Pablo impresiona la importancia del ejemplo sobre los miembros de la Iglesia que "comen de las viandas sacrificadas a los ídolos", así induciendo a los flacos, "adelantarse a comer de lo sacrificado a los ídolos". Mas mirad, "dijo él", que esta vuestra libertad no sea tropezadedero a los que son flacos. Porque si te ve alguno, a tí que tienes ciencia, que estás sentado a la mesa en el lugar de los ídolos, ¿la conciencia de aquel me es flaco, no será adelantada a comer de lo sacrificado a los ídolos?. Y por tu ciencia se perderá el hermano flaco por el cual Cristo murió. De esta manera, pues, pecando contra los hermanos, e hiriendo su flaca conciencia, contra Cristo pecáis. (I Cor. 8:8-12).

No solamente debemos evitar la maldad sino evitar la apariencia de la maldad. Ninguna persona de alta posición ha caido en pecado o mala reputación sin estrellar los ideales o castillos de sueño de algún joven que haya tenido fe en él. Fué Philips Brooks, quien dijo, "Ningún hombre o mujer de la clase mas humilde puede ser fuerte, manso, puro y bueno sin que el mundo sea mejor por ello, sin que alguien sea ayudado o consolado mediante la existencia de esa bondad".

Hace varios meses que pasé una tarde con un redactor de un periódico conocido nacionalmente, que venía de entrevistar a un miembro de la primera presidencia de la Iglesia. Este escritor, después de comentar la cortesía que le había sido extendido, dijo, "Sabe usted que jamás he sido impresionado tan ondamente por los centenares de hombres que he entrevistado por mi trabajo por todo el mundo, como lo fuí por su dirigente. Me hizo sentir como si quisiera dejar de fumar". Así, hasta cierto punto, es la influencia de todo buen hombre.

EL PODER DEL EJEMPLO

Realizando el poder del ejemplo, los manufactureros de licores, y tabacos, cereales y cosméticos buscan que

los grandes atletas y artistas del cine que llegan a ser héroes ante los ojos de la juventud, recomienden sus productos para así extender su venta entre la juventud. Uno de nuestros Capellanes, con puesto en San Diego, California, escribió una conversación que tuvo con Glenn Cunningham, hombre famoso por ganar la carrera de una milla, que es oficial de la marina. Cunningham se lo contó al Capellán y me ha dado permiso para que yo lo repita aquí: "Un día me encontraba en mi hotel en la ciudad de Nueva York después de sostener un encuentro atlético. Llamó el teléfono y una persona preguntó si podía subir para hablar conmigo unos momentos. Consentí. Cuando entró el hombre dijo: Glenn no quiero quitarle el tiempo y por eso he hecho este contrato para que recomiende nuestro tabaco. Firme aquí y usted pondrá el precio. Le miré a los ojos y le dije: No sé yo la cantidad de dinero que tenga su compañía pero es insuficiente para hacer que estampe mi nombre en ese contrato". La siguiente vez que vea usted tal sobrescrito de las cosas que Dios ha condenado como perjudiciales, recuerde a Glenn Cunningham y tenga la seguridad de que algunos atlétas, no como él, pueden ser comprados por un precio. Los vendedores de abastecimientos sin valor y promovedores de negocios dudosos siempre buscan que las personas destacadas y directores de la Iglesia acepten gratificaciones o regalos para que sus nombres puedan ser publicados como accionistas y directores de sus tratos para que aquellos que tienen confianza en ellos compren su producto. Quisiera que todos los hombres de influencia, y la juventud que mañana tendrá que hacer frente a estas decisiones, leyeran otra vez la amonestación del Apóstol Pablo a aquellos que no viven como profesan y enseñan.

Pero todo ser mortal tiene sus limitaciones y haría bien la juventud en anclar su fe en los ideales que no fallan. No habrá gran gozo otra vez en el mundo hasta que los hombres tengan fe en alguno mas alto que ellos. Sin fe en Dios, los hombres no pueden tener fe completa en sí mismos ni en el trabajo que hacen. Hasta que un joven aprenda "tirar de una estrella su carro", fallará en su objetivo de llegar a su meta eterna.

Escuche atentamente y quizá hallará en las palabras del Salvador, Jesús, el objeto de su búsqueda por un ideal invariable que pueda seguir cuando esté cansado de buscarlo entre sus amigos. Aquí lo reproduzco como salió de labios del maestro mismo: "Sed pues perfectos, como vuestro padre que está en los cielos es perfecto". Quizá en el primer pensamiento creerán que esa meta sea tan alta e imposible de alcanzar que les haga desesperar antes de llegar. Pero pensemos en ello por unos momentos.

Una Verdad Profunda . . .

Mientras Jesús alzaba sus ojos en oración cuando "su hora era venida", dió expresión a una verdad profunda que debería estar llena de significado a toda alma. "Esta empero es la vida eterna: que te conozcan el solo Dios verdadero y a Jesucristo, al cual has enviado". (S. Juan 17:3) Aunque esta expresión tiene un significado más profundo de lo que deseo tratar aquí, quisiera tomar un pensamiento de ella. ¿Cómo puede uno conocer al Padre y a Su Hijo? Pues como puede uno llegar a conocer a Abraham Lincoln? Como conocerá uno al poeta Longfellow, o el gran compositor Mozart o Hofmann, el artista? Uno puede conocerlos por sus obras que nos han dejado, por un repaso de sus vidas, por un entendimiento del ambiente y las circunstancias que impulsaron sus hechos, y finalmente, por medio de adquirir por la prácti-

ca la habilidad de producir obras similares usando la técnica empleada por ellos. Igualmente podemos llegar a conocer a Dios y a su Hijo, nuestro Salvador. Empezamos a adquirir el entendimiento por el estudio. El Salvador nos aconsejó "Escudriñad las escrituras porque a vosotros os parece que en ellas tenéis la vida eterna y ellas son las que dan testimonio de mí. (Juan 5:39) En ellas se hallará una historia de los tratos de Dios hechos con la humanidad en toda dispensación y las obras y palabras de los profetas y las del mismo Salvador como fueron dadas "por la inspiración de Dios", como dice el Apóstol Pablo, "y es útil para enseñar, para redarguir, para corregir, para instituir en justicia. Para que el hombre de Dios sea perfecto, enteramente instruído para toda buena obra". (II Timoteo 3:15). La juventud no debe dejar pasar un día sin leer estos sagrados libros. Pero no basta conocer su vida leyendo. Fué el maestro quien respondió cuando le preguntaron como podría conocerle a el y su doctrina: "El que quisiere hacer su voluntad, conocerá de la doctrina si viene de Dios, o si yo hablo de mí mismo". (Juan 7:17) ¿Pensaría usted que un gran científico sea uno que nunca haya experimentado en un laboratorio? ¿Daría mucha atención a una observación, crítica musical de una persona que no supiera música, o una crítcia de arte por uno que no supiera pintar? Igualmente, uno como usted que "conozca a Dios", tiene que ser uno que guarde los mandamientos y practique las virtudes de Jesús.

"Cimiento para la Eternidad"

Estoy convencido de que el maestro no pensaba relativamente cuando dijo, "Sed pues vosotros perfectos como vuestro Padre que está en los cielos es perfecto", (Mat. 5:48) o que intentaba decir que deberíamos ser perfectos en nuestra vida como el es perfecto en su vida. Supondría usted que el Salvador sugería una vida que no fuera posible de alcanzar y luego burlarse de nosotros y nuestros esfuerzos para alcanzar esa perfección? Es imposible que en esta vida lleguemos a tal estado de perfección del cual hablaba el Maestro, pero en esta vida ponemos los cimientos en los cuales construiremos durante las eternidades, por lo tanto es necesario que nuestro cimiento se base en la verdad, la justicia y la fe. Para alcanzar esa meta es necesario que guardemos los mandamientos de Dios y seamos fieles hasta el fin de nuestras vidas, y luego mas allá del sepulcro, seguir en justicia y conociminto hasta que lleguemos a ser como nuestro Padre Celestial. En maravillosas revelaciones el Señor nos ha dicho que aquellos "son los que vencen por la fe, y que son sellados por el Santo Espíritu de la promesa, el cual el Padre derrama sobre todos aquellos que son justos y verdaderos. Ellos son los que pertenecen a la Iglesia del Primogénito, en cuyas manos ha dado el Padre todas las cosas; y han recibido de su plenitud, y de su gloria". (D. & C. 76:53-56).Y cualquiera que tenga esta esperanza en el se purifica, como él también es limpio". (1 Juan 3:3)

Aparentemente el Apóstol Pablo pensó que esto era una doctrina de verdad porque lo hallamos declarando a los miembros de la Iglesia de su Tiempo: "Haya, pues, en vosotros este sentir que hubo también en Cristo Jesús: El cual, siendo en forma de Dios, no tuvo por usurpación ser igual a Dios": (Fil. 2:5-6). Otra vez indicó el camino a la perfección. Hablando de Jesús, dijo: "Y aunque era Hijo, por lo que padeció aprendió la obediencia: y consumado, vino a ser causa de eterna salud a todos los que le obedecen." (Heb. 5:8-9).

Camino a la Perfección . . .

Quién no ha visto la purificación que viene del sufrimiento de uno que ha llegado a ser víctima de una enfermedad incurable; que es humillado por la angustia mental de la traición, o que sufre dolencia y tristeza que obra arrepentimiento de los efectos espantosos del pecado; o que ha sacrificado todo por un ser amado o la causa de la verdad? Entonces si también ha visto, podrá conocer el camino a la perfección.

Siempre me alegran las palabras del Salvador pronunciadas antes de su crucifixión, "mas confiad, ya he vencido al mundo", y mediante el Apóstol Pablo que declaró que en Jesús no teníamos un ejemplo de uno que no comprendía nuestros problemas y "que no se puede compadecer de nuestras flaquezas; mas tentado en todo según nuestra semejanza, pero sin pecado". (Heb. 4:15)

Mientras leemos la vida del Salvador nos sentimos impresionados por el hecho de que fuera movido por emociones humanas como somos nosotros. Me pregunto si no estaba enojado cuando vió a los cambiadores haciendo de la casa de su Padre una cueva de ladrones. Cuando los Fariseos hipócritas lo desafiaron por curar a uno que tenía una mano seca, los miró "con enojo condoleciéndose de la ceguedad de su corazón". El predicador sabio del Antiguo Testamento declaró que hay un timpo de "amar y tiempo de aborrecer". Me imagino al Maestro aborreciendo el pecado, aborreciendo las condiciones sociales que oprimían a los pobres y no obstante amando a los que le ultrajaban. Cuando los diez mandamientos cayeron como truenos del Monte de Sinaí, Dios declaró, "porque yo soy Jehová tu Dios, fuerte y celoso y no tendrás Dioses ajenos delante de mi". El Apóstol Pablo aconsejó a los Santos, "Airaos, y no pequéis", y habló de ser celoso sobre ellos con un celo como el de Dios. cierto es que "Jesús fué tentado en todas las cosas como nosotros", no obstante estuvo sin pecado. Aunque fué movido durante su vida por emociones humanas, hubo una diferencia esencial entre las expresiones de ellos y las nuestras. Sus emociones eran constantemente controlables. Frecuentemente las nuestras son sin control y terminan en amargura que pone en peligro nuestra propia alma. El podía odiar el pecado pero a la vez tener compasión del pecador. Se enojaba con el fanatismo que cerraba la mente de los hombres a la verdad, no obstante era paciente en sus enseñanzas. Amaba a todo ser humano y celosamente los guardaba de la malicia del día.

Fuerzas para Sojuzgar . . .

Tener fuerzas para sojuzgar las tentaciones es divino. Los fuertes, los virtuosos y los fieles de toda generación han vivido limpia y puramente no porque sus emociones impulsaran menos ni porque sus tentaciones fueran más pocas sino porque su deseo de obrar era más grande y su fe en la guía divina les trajo fuerza por la oración que probó su relación con el gran Ejemplo que nos dió el modelo para la vida perfecta. El perverso que llora en su degradación que su parte es difícil a causa de su pasión dominadora pero que presenta un retrato triste de víctima de su propio maligno pensamiento. A causa de su repetido pecado se ha divorciado del compañerismo del espíritu del Señor en el cual hubiera hallado, "la fuerza porque su corazón era puro. Tiene que subir por el camino del arrepentimiento por medio de la abnegación, la restitución y la confesión. En la tentación tiene que aprender a hacer como dijo Cristo durante su gran tentación, "Vete de mi Satanás",

A aquel que quisiera aprender la ley perfecta de caridad hacia el pe-

cador, que oiga las palabras de Jesús a los acusadores de la mujer hallada en pecado, "El que de vosotros esté sin pecado, arroje contra ella la piedra el primero", o entienda el significado profundo de sus palabras al ladrón arrepentido mientras estaba en la cruz, "De cierto te digo que hoy estarás conmigo en el paraíso".

A ustedes que han bebido el así llamado "espíritu de guerra" de odio de nacionalidades que representan las naciones contra quienes hacemos guerra, vean otra vez en sus mentes el retrato de la cruz y oiga las palabras del Señor, "Padre, perdónalos, porque no saben lo que hacen".

Al contemplar los grandes ideales que nos dejó Jesús, Lecky, el historiador, nos ha dado este sumario "El record de tres años de la activa vida de Jesús ha hecho más por regenerar y ablandar a la humanidad que todas las disertaciones de filosofía y todas las explotaciones de los moralistas". No dejemos pasar ningún día sin que aprendamos del libro de su vida el camino a la vida perfecta y andemos por él hacia nuestra meta eterna, es lo que pido en el nombre de Jesucristo. Amén...

D. P. T.

La Dispensación...

(Viene de la página 141)

y ellos lo recibieron de Jesucristo. Naturalmente la primera dispensación fué hecha a Adam. Leemos en las revelaciones hechas a Moisés en la Perla de Gran Precio, que Dios envió un ángel a Adam para predicarle el Evangelio. Este mensajero le dió a Adam la ley de sacrificio y le mandó que hiciera sacrificio en similitud al sacrificio de Jesucristo, el Unigénito de Dios, que vendría al mundo para redimir al mundo de la transgresión de Adam: "Harás lo que hicieres en el nombre del Hijo, y te arrepentirás y llamarás a Dios en el nombre del Hijo para siempre jamás".

Adam enseñó este Evangelio a sus múltiples hijos, pero algunos de ellos se rebelaron. Una dispensación fué dada a Noé, otra a Abraham, y otra a Moisés, y a otros de los antiguos profetas, pero éstas todas fueron dispensaciones del Evangelio. Cuando vino Cristo y que Juan le precedió, fué introducida la dispensación del Meridiano de los Tiempos, y los discípulos fueron enviados a todo el mundo a predicar el Evangelio, pero ellos entendían que no estaban viviendo en la última dispensación, y los pasajes que he citado de ellos comprueban esta verdad.

La dispensación del Cumplimiento de los Tiempos es la dispensación de preparación para la segunda venida del Señor y la introducción al reino del Milenio.

En verdad es la última de todas y continuará hasta el día en que Cristo termine Su obra, y como lo dijo Pablo, ha de entregar el reino a Su Padre, para que Dios sea todas las cosas en todos.

El Profeta José Smith ha dicho que Cristo está a la cabeza, poseyendo las llaves de todas las dispensaciones y todos los tiempos, porque El fué el primer hombre a quien fué revelado el Evangelio. Además, el Señor propuso que las leyes y ordenanzas del Evangelio fueran lo mismo para siempre jamás. "Y puso a Adam para cuidarlas, para revelar lo del cielo al hombre, o para mandar ángeles a revelarlo". En esta última gran dispensación, las palabras de los antiguos profetas se están cumpliendo, y el Señor está recogiendo y restaurando en uno —o en unión— todas las cosas en Cristo, así las que están en los cielos, como las que están en la tierra, aún en El.

Que el Señor les bendiga, Amén.

D. S. B.

Fe

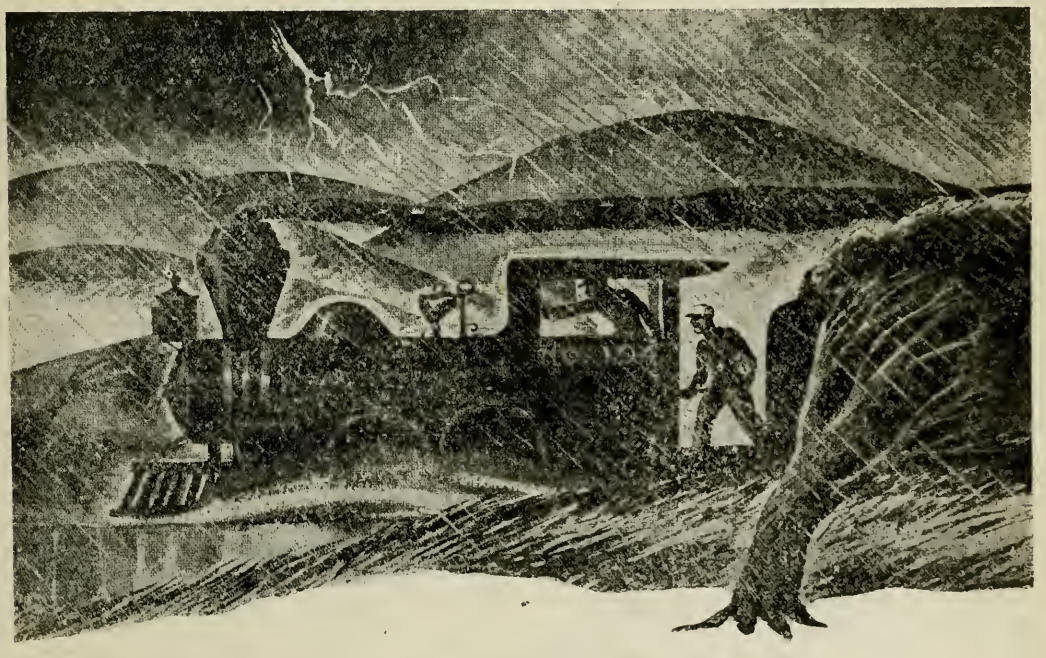
Historieta por Frank Bennett

EL viejo Mel McGarry echó un vistazo através de la caseta de la vieja locomotora No. 104 para ver a su hijo. El joven Charley estaba parado del lado de la ventanilla izquierda, empuñando la pala con su mano enguantada, tratando de ver hacia delante através de la lluvia y la obscuridad de la noche.

Charley preocupaba al viejo Mel. El era como muchos de los jóvenes. Tenía fe solamente en las cosas que podía ver y sentir — como dos limpios listones de rieles de acero, o el nivel del agua en la llave de prueba, o su propia fuerza. Pero un hombre necesita más fe que eso, el viejo Mel lo sabía. Algunas veces necesita fe en las cosas que no puede ver ni oír. Fe en que la vía adelante de la curva esté libre. Fe en otras personas. Fe en que las cosas en su mayoría acontezcan para el bien.

Pero no podía hacer que Charley lo creyera. Mel lo sabía. Lo había intentado. Pero Charley estaba demasiado amargado para creer. Amargado porque lo habían quitado de la línea central y cambiado a esa chamba en esa vieja máquina deslucida que llevaba el tres mixto desde la estación de empalme a Welborn.

El viejo Mel abrió un poco más la válvula de vapor y señaló el medidor



del vapor. Charley se acercó, y se paró junto a él con una sonrisa en su agraciada cara.

"No tienes miedo de que esta Charchana estalle", gritó sobre el ruido de las ruedas y los rieles.

"Nunca lo ha hecho", respondió Mel.

Charley llenó de carbón su pala y lo arrojó a la lumbre. El era uno de los mejores fogoneros y le lastimaba bastante tener que trabajar en esa mugrosa, vieja, y pequeña máquina.

Entonces Mel vió sobre la vía una luz que también vió Charley y le dijo: "Alguién nos quiere parar".

Mel cerró la válvula de vapor. "No nos han parado aquí en Shilo hace ya un mes",dijo, "¿qué habrá pasado?"

Con bastante ruido se paró la vieja máquina y Mel notó que en la plataforma había un grupo de personas con una linterna.

Bill Page, el garrotero, corrió hacia la máquina y gritó, "Llevan a un niño enfermo a Junction para tomar el Rápido a Charleston. Tiene relajado el apéndice. Un caso de emergencia. ¿Cree usted que podemos alcanzar el Rápido en Junction?

"¿Es una niña, como de ocho años, con cabello amarillo?" Preguntó Mel.

"¿Cómo lo sabes?", respondió Bill.

"No me ha saludado al pasar durante los tres últimos días", contestó Mel. "Dile a su mamá que no se preocupe, llegaremos a tiempo".

Con esto abrió la válvula de vapor y la máquina entre gemidos y ruidos empezó a moverse.

El viejo Mel pensó en la niña. Era una niña hermosa. Se recordó del día en que por primera vez la vió. Ya hacía ocho años. Su mamá la levantaba en brazos para que viera pasar el tren. Desde entonces le había saludado desde el puente que quedaba a la entrada del pueblo de Shilo. Sacó su reloj y lo miró. Pensó que tendría que apurarse para alcanzar el Rápido en Junction y abrió un poco más la válvula de vapor.

Llegaron al pie de monte Caney. Mel se fijó en la cara de Charley. Su cara juvenil brillaba con el sudor mientras alimentaba el fogón. Era buen muchacho y continuamente el indicador de la presión de vapor permanecía a 200 grados.

Entonces pasaron el cerro y llegaron al fondo del valle rápidamente. La máquina empezó a saltar peligrosamente y Mel disminuyó un poco la velocidad. En este lugar a veces los rieles se cubrían de agua por el río que corría debajo de los rieles. La luz cortó la obscuridad y Mel vió lo que esperaba ver. Los rieles desaparecieron debajo del agua del río un poco antes de llegar al puente.

El joven Charley también lo había visto. Cruzó la caseta hasta donde estaba Mel y le dijo: "Están tapados los rieles".

Con una sonrisa Mel inclinó la cabeza y aumentó la velocidad.

"Para", gritó Charley a su oído. "Enviaremos a Bill para que vea si está bien el puente".

"No nos queda suficiente tiempo", contestó Mel, "si nos detenemos ahora no alcanzaremos el Rápido".

"Pero el puente, no se puede seguir".

"Cállate", dijo Mel, "el puente está bién, tiene que estar".

"No puedes verlo". La cara de Charley estaba blanca. "Tu estás loco por correr estos peligros", y así siguió hablando con voz media ronca. "No puedes ver el puente ni los rieles, no puedes ver nada".

El viejo Mel rió un poco. "Algunas veces uno tiene que tener fe en las cosas que no se ven".

Llegaron al agua y cubrió hasta donde estaban. El viejo Mel disminuyó la velocidad. Sería mejor pasar el

(Continúa en la página 170)

Braceros

por Neva Walker Green

Actualmente se encuentran miles de mexicanos en los Estados Unidos ayudando hacer el trabajo dejado por miles de jóvenes Americanos que han ido a las filas. Este artículo relata acontecimientos interesantes, algunos de ellos entre una comunidad mormona. La comunidad se llama "Spanish Fork" y se encuentra a 75 Kmts al sur de "Lago Salado", la cabecera de la Iglesia. El artículo fué tomado de "Era", revista de la Iglesia en la cual fué publicado el mes de Marzo de 1945.

HACE varios meses supe que los mexicanos que actualmente se encuentran en nuestra comunidad tenían dificultad de comunicarse con los comerciantes. Pensé en mi mismo qué haría yo para pedir jabón o cualquiera otra cosa de primera necesidad si estuviera yo en México. Realicé entonces que nos quedaba la responsabilidad de hacerles sentir como parte de nuestra comunidad mientras estuvieran aquí. Después de hablar al director del campo en que vivían, hablé a mi clase de genealogía para que me ayudara.

Jack Ellison, (que acaba de terminar una misión en la misión Hispanoamericana y que actualmente es intérprete oficial en el campo de trabajo) y DeVon Hermansen fueron apartados como misioneros para ponerse en contacto con estos hombres.

Nuestro primer culto fué un Viernes lluvioso y hacía tanto frío que algunos de los mexicanos trajeron sus sarapes. El hermano Ellison les habló en Español haciéndoles saber nuestra intención; o sea hacerles sentir que "Spanish Fork" era tanto comunidad de ellos como de nosotros mientras viviéran allí y también para enseñarles nuestra manera de vivir y los principios de nuestra religión. Les preguntó si tendrían gusto de que les hiciéramos un culto de hogar cada ocho días y también de que les diéramos una clase en Inglés. Contestaron, Sí, Sí y así empezamos nuestras clases de español.

Nos sentíamos cohibidos por la falta de un piano pero el Obispo Gull nos facilitó un harmonio que pertenecía a nuestra rama.

También usamos el cuarto del seminario de la estaca que tenía pizarrones y otros útiles necesarios para la enseñanza. A veces cuando no teníamos intérprete empleábamos el diccionario para hacernos entender.

Estos hombres vienen de todos los estados de México. Vienen de familias grandes. Algunos de ellos trabajaban de ingenieros, azucareros, mecánicos, ferrocarrileros, agricultores, etc. De esta manera tenemos en nuestras clases de doctrina e inglés, una buena representación de la clase obrera de México.

Estos hombres son muy amigables y a la vez respetuosos. Han llegado a ser parte de nuestra comunidad, como se muestra en su actividad en los programas de la rama y aún en los programas hechos por la Cámara de Comercio. Cada Domingo se hace una clase de escuela Dominical en Español para estos hermanos. Nos visitan en nuestras casas no solamente

(continúa en la página 158)

• SECCION DEL HOGAR •

por Ivie H. Jones

Alimento y Nutrición

Problema No. 1 —La Estructura corporal y Los Alimentos que Favorecen el Crecimiento

¿Qué comeré?

EN el espacio limitado de esta sección, no podemos tratar detalladamente, pero podemos discutir algunas ideas relativas a los alimentos y sus funciones especiales en el cuerpo.

EL ESQUELETO, EL ARMAZON DEL CUERPO

Si vamos a tener cuerpos como designó Dios, tenemos que tener dientes y huesos sanos y buenos. Los huesos sostienen al cuerpo y guardan a los órganos en posición correcta. Hay ciertos alimentos que nutren a nuestros huesos y dientes y los hacen crecer, y estos elementos nutritivos para los huesos, se llaman calcio, y fósforo, y otros. Los encontramos en abundancia en la leche y sus productos, en la yema del huevo, en las verduras y en los granos enteros.

EDIFICANDO Y RESTABLECIENDO LOS TEJIDOS DEL CUERPO

Estos constructores del cuerpo se llaman "Proteínas". La proteína se encuentra en abundancia en la carne magra, la leche, los huevos, los frijoles, los chicharos secos, y otras legumbres.

Todos requieren alimentos que proporcionen proteína, pero no toda nuestra demanda cotidiana necesita obtenerse de la carne. La mayoría de las autoridades en nutrición concuerdan en que la carne no debe comerse en tiempo de calor y con moderación en tiempo de frío. El frijol es una de las procedencias de la proteína más barata y más rica. Muchas autoridades concuerdan en que los frijoles y los chicharos secos deben comerse tres veces a la semana.

SANGRE RICA Y BUENA

Cuando pensamos en los alimentos que edifican la sangre, pensamos en alimentos que contienen hierro. Encontramos éstos en los hígados de los animales, las pasas, la melaza, y en muchas legumbres. Es práctica excelente usar la melaza cada semana. Puede comerse en lugar de miel de abeja, o de azúcar, o puede tomarse en galletas de melaza, o en pan de jengibre, etc. Otros alimentos que contienen hierro deben comerse cada semana.

PARA CALOR Y ENERGIA

Ciertas cantidades de alimentos que proporcionan energía son indispensables. Estos son, el arroz, el ma-

carrón, la manteca, el pan, la miel, las papas, y los dulces de todas clases, incluyendo confites y pastelería. La mayoría come demasiado de estos alimentos que producen energía. (Si usamos el arroz entero, pan hecho del trigo entero, macarrón, y si cocinamos las papas sin pelarlas, aumentaremos su valor).

OTROS ALIMENTOS NECESARIOS

Para alimentar al cerebro, dar fuerza a nuestros ojos, hacer nuestro cabello suave y lustroso, mantener nuestra piel blanda y flexible, y nuestras uñas firmes, para protegernos de enfermedades y mantener nuestro cuerpo activo, y para darnos vigor y tezón, necesitamos vitaminas. Estos se encuentran en las legumbres, en las hierbas, en los huevos, la mantequilla, la crema, leche, granos y cereales enteros y en frutas y nueces. Necesitamos especialmente las legumbres amarillas y verdes.

Y para ayudar a nuestro cuerpo a que use los alimentos que comemos, es indispensable tener agua, aire fresco y solana. Raramente pensamos en el agua como alimento, pero seguramente debe ser considerado como material para construcción de nuestro cuerpo, porque el agua se encuentra en cada una de los billones de células del cuerpo. Forma como dos tercios del peso total del cuerpo. Especialmente es necesario tomar agua tibia al levantarse por la mañana y al acostarse por la tarde.

Si no tenemos suficiente aire fresco, no pueden desarrollarse y funcionar debidamente nuestros pulmones y si no respiramos debidamente, la sangre no circula bien y resulta la enfermedad.

EN RESUMEN:

Para buena nutrición necesitamos: Leche, huevos, mantequilla, queso, granos cereales enteros, carne con moderación, todas clases de legumbres y hierbas, frutas de todas clases, nueces y dulces naturales. Añadir a estos, agua, solana, y aire fresco y "correremos sin cansarnos, y andaremos y no desfalleceremos".

Ivie H. Jones.

Pan de Jengibre

1/2 taza de manteca
1 cucharilla de jengibre
1 cucharilla de nuez moscada
1/2 cucharilla de clavos
1/2 taza de miel (o azúcar)
1/2 cucharilla de sal
1 cuchara de canela
2 yemas de huevo

Bátanse juntos los ingredientes anteriores hasta levantar espuma.

Añádanse a los anteriores:
1 taza de leche (o agua)
1 taza de melaza
2 tazas de harina
1 cucharilla de carbonato de sodio y las claras de los huevos.

Mézclese como para cake. Añádase la melaza, y entonces el carbonato a la harina y añádase la leche y la harina alternativamente. Entonces envuélvanse las claras de los huevos batidas tiesamente. Cósase en un horno moderado durante 25 minutos. Cósase en una vasija adecuada o en una tartera. Sírvase caliente.

Aún entre los demonios hay unos peores que otros, y entre muchos malos hombres suele haber alguno bueno.

Cervantes.

Siempre he creído que si se reformase la educación de la juventud, se conseguiría reformar el linaje humano.

Leibnitz.

Aquel hombre que pierde la honra por el negocio, pierde el negocio y la honra.

Quevedo.

Dominio Sobre Si Mismo

Por William George Jordan

VII Viviendo de Nuevo la Vida

HACE algunos años durante una tormenta terrible un buque fué llevado lejos de su curso, y, desamparado y desaparejado, fué a encallar a una bahía extraña. Se acabó su abastecimiento de agua, y los tripulantes sufrieron la agonía de la sed, pero no se atrevían a tomar el agua salada en que flotaba su barco. En su desesperación bajaron una cubeta al agua y en su agonía bebieron la poción que creían era agua salada. Pero a su asombro y gozo el agua era dulce y fresca, fría y vivificadora. Estaban en un brazo del oceáno donde había agua fresca, y no lo sabían. Solamente tenían que bajar y aceptar la nueva vida y fuerza por la cual oraron.

El hombre, actual, agobiado por la tristeza, el pecado y el fracaso de su vida pasada, siente que podría vivir una vida mejor si solamente pudiera tener otra oportunidad, si solamente pudiera vivir nuevamente su vida, si pudiera él comenzar de nuevo con su presente conocimiento y experiencia. Mira hacia atrás con una dolorosa memoria hasta los días dorados de su juventud, y tristemente lamenta sus oportunidades perdidas. Entonces torna con esperanza al pensamiento de una vida venidera. Pero desamparado queda entre los dos extremos de la vida, aun sufriendo de sed de la oportunidad de volver a vivir su vida, según su condición mejorada para vivirla. En su ceguedad y exasperación, no comprende, como los marineros azotados, que la nueva vida está a su alrededor; solamente tiene que bajar su cubeta, llenarla y beber. Cada día es una nueva vida, cada alborada es solo otro nacimiento para él y el mundo, cada mañana es el comienzo de una nueva existencia para él, una oportunidad nueva y grande para poner de nuevo en uso los resultados de su vida pasada.

El hombre que ve su pasado y dice, "No tengo nada que lamentar", ha vivido en vano. La vida sin compunción es la vida sin rédito. Compunción es la luz de sabiduría más plena de nuestro pasado que ilumina nuestro futuro. Significa que somos más sabios hoy que ayer. La nueva sabiduría representa nueva responsabilidad, nuevos privilegios; es una nueva oportunidad para una vida mejor. Pero si nuestra compunción permanece meramente "compunción" es inútil; tiene que convertirse en revelación de nuevas posibilidades, y en inspiración y fuente de fuerza para realizarlas. Aun la omnipotencia no pudiese cambiar el pasado, pero todo hombre, un grado más allá de su conocer, tiene su futuro en sus propias manos.

Si un hombre tuviera un sincero anhelo de vivir nuevamente su vida obtendría más ayuda de sus fracasos. Si comprende que ha perdido horas doradas de oportunidad, deje, que no pierda otras horas de pesadumbre inútil, pero que trate de olvidar su indiscreción, y de mantener ante él solamente las lecciones de ella. Su pasada extravagancia del tiempo debería inducirle a disminuir su pérdida me-

diante una maravillosa economía de los presentes momentos. Si su vida entera ha estado obscurecida por la memoria de un cruel mal que haya cometido contra otro, no imposible hacer reparaciones directas al perjudicado, que haya dejado esta vida, deje, que haga que todo el mundo sea legatario para recibir sus expresiones de restitución. Que su pesadumbre y tristeza sean manifiestas en palabras de bondad y simpatía, y hechos de dulzura y amor dados a todos con quienes tenga asociación. Si siente la

guerra que ha hecho contra un individuo que ponga a todo el mundo en su lista de pensiones. Si un hombre hace una cierta equivocación una vez, la única manera en que puede expresar su reconocimiento, es no hacer una semejante equivocación mas tarde. Josh Billings, una vez dijo: "El hombre que es mordido dos veces por el mismo perro está adaptado mejor a ese negocio que a cualquier otro".

Hay muchas personas en este mundo que quieren vivir nuevamente su vida por què tienen tanto argullo de su pasado. Se asemejan a los mendigos en la calle que le dicen que "han visto mejores tiempos". No es lo que fué el hombre que muestra su carácter; es lo que progresivamente es. El tratar de obtener una posición en el presente por lo que hizo en el muerto pasado, es semejante a una mediocridad de hoy que trata de vivir en sus antepasados. Buscamos la fruta en las ramas del árbol de la familia no en las raíces. El demostrar cómo una familia degeneró de un antepasado noble de hace generaciones a su presente representante no es una jactancia; — es una confesión innecesaria. Que el hombre piense menos de sus propios antepasados, y más de los que él está preparando para su posteridad; menos de la virtud de su pasado, y más de su futuro.

Cuando uno implora una oportunidad para vivir su vida nuevamente, hay siempre presente implicada una súplica de falta de experiencia y conocimiento. Esto es indigno, aún de un cobarde. Conocemos las leyes de la salud no obstante las ignoramos o las desafiamos cada día. Sabemos cual es el alimento debido para nosotros, individualmente, sin embargo gratificamos nuestros apetitos, y nos fiamos de nuestra audacia para pagar de alguna manera a la Naturaleza. Sabemos que el éxito es un asunto de leyes sencillamente definidas, del desarrollo de esencias mentales, de energía incansable y concentración, del pago constante del precio, — sabemos todo esto, no obstante no vivimos según nuestro conocimiento. Constantemente nos eclipsamos con nosotros mismos y entonces culpamos al destino.

Los padres a menudo aconsejan a sus hijos contra ciertas cosas, y las hacen ellos mismos y esperan vanamente que los hijos creerán a sus oídos con preferencia a sus ojos. Los muchos años de enseñanza cuidadosa a un niño para ser honrado y verídico pueden ser abrogados en un instante, cuando un padre miente al conductor acerca de la edad del niño para ahorrar un quinto. Puede ser que ese paseo en el tranvía sea muy

costoso para el niño — y para el padre. Puede ser parte del espíritu de la época creer que no es pecado engañar a una compañía o a una sociedad pero es imprudente dar al niño un ejemplo tan vivo a una edad en que no puede comprender la sofistería.

La única suplica del hombre para vivir nuevamente su vida es que ha ganado más sabiduría y experiencia, si es verdaderamente sincero, entonces puede vivir nuevamente su vida, puede volver a vivir la vida nueva que le es dada día tras día. Que deje al pasado, al conjunto de los miles averes, todas sus equivocaciones; pecado, tristeza, miseria, e insensatez y volver a vivir. Que cierre los libros de su vieja vida, que haga un balance, y que comience nuevamente acreditándose con toda la sabiduría que haya ganado de su experiencia pasada y cargándose con los nuevos deberes y responsabilidades que proceden de la posesión de su nuevo capital de sabiduría. Que critique menos a otros y más a sí mismo, y que vuelva valientemente a su nueva vida.

Lo que necesita el mundo es más del vivir de día a día; comenzando en la mañana con claros y frescos ideales para el día, y tratando de vivir ese día cada hora y momento sucesivo, como si fuera todo el tiempo y toda la eternidad. En esto no existe un desprecio para el futuro, porque cada día está en armonía con el futuro. Esto es semejante al capitán de un barco que dirige su navío al puerto de su destino, y día tras día lo mantiene navegando hacia el. Esta interpretación de la vida mata a la mórbida compunción del pasado, y a la mórbida preocupación del futuro. La mayoría de las personas quieren garantizado grandes pedazos de la vida; no se conformarían con el maná fresco de cada mañana, como fué dado a los hijos de Israel; ellos quieren grandes almacenes llenos de pan cotidiano.

El hombre no es dueño de su vida, para hacer de ella lo que quiere. Solamente tiene un interés compuesto en ella. Tendrá algún día que entregarla — y tendrá que rendir cuentas. Al principio de cada año nuevo es costumbre hacer nuevas resoluciones, pero en la vida efectiva del individuo cada día es el principio de un Año Nuevo si solamente así lo hace. Una sola fecha en el calendario de la eternidad no divide el tiempo más que un cierto grano de arena divide el desierto.

No hagamos resoluciones heróicas tan lejos y afuera de nuestra fuerza, que en una semana la resolución vuelve a una memoria muerta; pero prometámonos que cada día será el nuevo principio de una vida nueva, más abundante, y efectiva, para nosotros, para los que nos rodean, y para el mundo.

(Continuará)

D. S. B.

Braceros

(Viene de la página 153)

como huéspedes sino a veces para aprender nuestra manera de vivir.

La asistencia de estos hombres disminuyó en gran manera por lo lejos del campo a la ciudad y por lo tanto queríamos establecer un salón en el campo de trabajo. El gobierno americano nos facilitó un edificio movible antes usado para jóvenes empleados del gobierno y el señor Carlos Grimm, el cónsul Mexicano, nos facilitó el dinero necesario para moverlo.

Una vez que nuestro edificio llegó al campo todos los hombres nos ayudaron a armarlo. Tratamos de inaugurar nuestro edificio el día de la inde-

pendencia, el 15 de Sept. de 1944. El cónsul mexicano fué representado por señor Crisoforo Gómez, presidente de la Colonia mexicana de Lago Salado. Estando de pie y dando toda nuestra atención presentó una hermosa bandera tricolor mexicana. Después oímos unas palabras del señor Gómez que presentó salutaciones del Cónsul Mexicano en Lago Salado, Utah. Después el alcalde Larsen presentó la bandera Americana. Fué un momento inspirador cuando mexicanos y americanos saludaron a las dos banderas mientras ondeaban a la misma altura.

La Música parece ser un idioma internacional y estos hombres son muy sensibles a la música. Con una guitarra en sus manos y con unos dos o tres que le acompañen, toda la atmósfera se vuelve musical. Se cantó, "Viva México, Viva América", con muchos aplausos y "vivas". Se terminó la celebración distribuyendo galletas y limonadas que no se sirvieron una sino muchas veces. Yo me fuí a casa a las 11:00 pero todavía se encontraban personas agrupadas a las guitarras cantando las conocidas canciones mexicanas.

El día 29 de septimbre celebramos nuestro primer culto en nuestra "Casita Mexicana". El Juez A. H. Ellet de Lago Salado presentó un programa interesante. Entonces siguieron los cantos y bailes mexicanos. Raquel Pérez, cautivó a la congregación con sus cantos, su traje de China Poblana, su música de guitarra y sus bailes. Eduardo Balderas cantó unas canciones populares y cuando le aplaudieron y le pidieron que hablara, oyeron atentamente mientras les contó de sus experiencias y fe en la Iglesia de Jesucristo.

Así como una piedrita dejada caer al agua hace circulos que crecen constantemente, así también ha sido esa junta que formamos un viernes frío y helado. Las amistades han aumentado y el deseo de seguir, también. Con los problemas de la Post-Guerra, vivimos confiados en que nuestras vidas diarias se reflejen en la vida de estos hombres así dando fuerza a las cuerdas de buena amistad, tolerancia mutua, y buena voluntad que nos atan.

D. P. T.

Jesús Resucitado

Rompió aquel sepulcro áspero,
Así como el astro rey
Lleno de gloria.
Como nunca en la historia,
En este viejo mundo
Tal cosa había sucedido.

Solo el humilde nazareno;
Hijo del gran Dios del cielo,
En este día glorioso,
En que todo ser humano
Se llena de gozo.
Porque el hombre verbo,
La muerte había vencido.

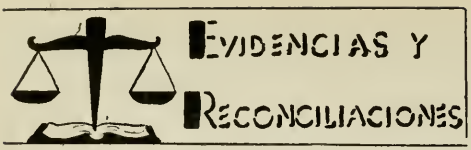
La muerte para siempre quedó vencida,
Porque así, como en el Edén,
La maldición de Dios fué cumplida.
Solo por la expiación de Jesucristo
En la cruz.
Toda la "Humanidad" fué redimida.

Moisés G. García.

Rama de Los Angeles, Calif., de la Iglesia de Jesucristo de los Santos de los Ultimos Días.

¿Quieres penetrar la sociedad? Vete a la soledad. La soledad es el foco que permite mejor la visión.

José de la Luz Caballero.



¿ESTA LA BIBLIA TRADUCIDA CORRECTAMENTE?

Nuestro octavo artículo de Fe declara que "creemos que la Biblia es la la palabra de Dios en tanto que esté traducida correctamente". Con la cual se da a indicar que hay errores de traducción en la Biblia. Además, el profeta Smith, desde el comienzo de su ministerio, dedicó parte de su tiempo a la revisión de ciertos pasajes de la Biblia que no estaban traducidos correctamente, o los habían expresado de tal manera que no se comprendía su significado.

Los errores que existen en la traducción de la Biblia se deben principalmente al hecho de que se han perdido los originales. Los manuscritos de los cuales se han hecho las traducciones de nuestra Biblia son copias, tal vez copias de copias de los originales. Aun en nuestros días, con toda ayuda moderna, es casi imposible lograr una copia perfecta de un libro, si se escribe a mano. No es cuestión de falta de integridad, sino de limitaciones humanas. se puede escribir la palabra indebida, o escribirse la palabra de tal manera que da un significado incorrecto. Por ejemplo, la falta accidental de un punto convierte el signo **arameo** de "soga" en "camello". A eso se debe que por largo tiempo hemos batallado con el significado del pasaje bíblico que lee: "Más liviano trabajo es pasar un camello por el ojo de una aguja"; y que debería decir: "Más liviano trabajo es pasar una soga por el ojo de una aguja". (Mateo 19:24) Igualmente el pasaje que dice: "Deja que los muertos entierren a sus muertos" ha causado cierta confusión. La palabra aramea "metta" quiere decir muertos, y la palabra "matta" significa pueblo. Por consiguiente lo más probable es que las palabras exactas fueron: "Deja que el pueblo entierre a sus muertos", una costumbre muy común en los días de Cristo.

Más serios todavía son los esfuerzos evidentes de los antiguos escribanos por aclarar o corregir el texto de los manuscritos insertando comentarios personales que con el transcurso del tiempo han llegado a ser parte del sagrado libro. Como ilustración citaremos de la primera epístola de Juan, capítulo 5, versos 7 y 8: "Porque tres son los que dan testimonio en el cielo, el Padre, el Verbo, y el Espíritu Santo: y estos tres son uno. Y tres son los que dan testimonio en la tierra, el Espíritu, y el agua, y la sangre: y estos tres concuerdan en uno". Se dice que existen doscientos cincuenta manuscritos griegos que contienen esta sección de la epístola de Juan, pero no contienen las palabras que se hallan en los versos 7 y 8. Solamente cuatro manustritos conocidos, todos posteriores a la fecha 1400 después de J. C., contienen estas palabras; pero no se hallan en ningún manuscrito anterior al siglo VII de J. C. Evidentemente algún escribano agregó estas palabras, y ha sido la causa de mucho mal entendimiento religioso.

Los que aman la Biblia se han valido de cuanto les ha venido a la mano para descubrir tales errores y purificar de esa manera el texto de la Biblia. Se han comparado los varios manuscritos existentes con el más exacto cuidado para discernir estas diferencias. Se han recopilado y comparado los pasajes de la Biblia que han citado los antiguos escritores, quizá en un tiempo en que existían copias más antiguas. El esfuerzo humano que se ha dedicado a esta obra es un noble ejemplo de la estimación que se les da a las Escrituras. José Smith,

y esto se puede decir que es otra evidencia de su grandeza, fué uno de los primeros que se dedicaron a estudiar estos errores en la Biblia.

Otro grupo de obreros se ha puesto a descubrir el origen, autenticidad e historia de muchas partes de la Biblia. Su propósito no es desacreditar la Biblia, sino descubrir la verdad. Para efectuar su obra, se han utilizado los varios métodos de estilo literario. Por ejemplo, debido a ciertas desigualdades que hay entre el estilo de la Biblia y fuentes históricas contemporáneas, así como por otros medios, se ha dado a entender que ciertos libros de la Biblia son composiciones de varios manuscritos, o han sido escritos por varios autores. Por muy sincera que sea la obra de estos individuos, muchas de sus conclusiones y explicaciones permanecen aún en el campo de la teoría y no de los hechos. Que los cinco libros de Moisés y Josué fueron originalmente cuatro manuscritos; que el Evangelio según S. Juan y el Apocalipsis son obras de diferentes autores; que Pablo no escribió la epístola a los Hebreos tal vez permanecerán para siempre en la región de la teoría. Bien se puede aceptar el propósito de estos individuos, pero nunca se debe olvidar que tiene limitaciones. En el estudio bíblico las teorías tienen el mismo valor que en la química, pero nada más; y las teorías están constantemente cambiando.

Cabe aquí decir que la traducción de la Biblia a los varios idiomas modernos nos ha ayudado a entender el significado de muchos pasajes que de otra manera serían muy confusos. El convertir las ideas escritas en hebreo o griego a otro idioma no es cosa fácil. El traductor no viene siendo sino el intérprete del texto. Por eso es bueno y benéfico comparar una traducción, digamos de francés o español con una del idioma inglés. La expresión particular de un idioma a menudo facilita una expresión más clara del significado original.

En este sentido las muchas revisiones que hizo el profeta José Smith, varias de ellas muy extensas y amplias, son de beneficio. Las siguientes son de las correcciones de menos importancia: En Génesis 3:8, leemos: "Y oyeron la voz de Jehová Dios que se paseaba en el huerto al aire del día"; la versión inspirada dice: "Oyeron la voz de Jehová Dios mientras se paseaban ellos en el huerto". En 2 Samuel 24:16, dice: "Jehová se arrepintió de aquel mal, y dijo al ángel que destruía el pueblo: Basta ahora; detén tu mano"; en la versión inspirada se lee: "Porque el pueblo se arrepintió; y Jehová detuvo la mano del ángel". En Exodo 10:27, leemos: "Mas Jehová endureció el corazón de Faraón"; la versión inspirada dice: "Mas Faraón endureció su corazón". En Lucas 9:24 dice así: "Porque cualquiera que quisiere salvar su vida, la perderá; y cualquiera que perdiere su vida por causa de mi, éste la salvará"; la versión inspirada dice así: "Porque cualquiera que quisiere salvar su vida debe estar dispuesto a perderla por causa de mi; y cualquiera que estuviere dispuesto a perder su vida por mi causa, este la hallará".

Los Santos de los Ultimos Días creen que la mano protectora del Señor ha estado sobre la Biblia, ya en los antiguos manuscritos, ya en las copias de los primeros documentos. Revelación y métodos modernos han aclarado pasajes erroneos y confusos. La manera en que llegó a existir la Biblia no es tan importante como lo que dice. El verdadero mensaje de la Biblia ha sido preservado, y cada nueva traducción lo confirma. Este mensaje sigue siendo el más importante que le ha sido dado al hombre.

Por Juan A. Widtsoe.

Traducido por Eduardo Balderas.

Teología Racional

por Juan A. Widtsoe

CAPITULO XVIII

El Sacerdocio de la Iglesia

EL Sacerdocio de la Iglesia difiere vitalmente del de las iglesias compuestas solamente de fragmentos de la verdad.

Definición del Sacerdocio. — La Iglesia está compuesta de seres inteligentes eternos, moviéndose hacia eterna progresión, quienes han aceptado el plan de salvación de Dios. Esta es la Iglesia de Dios. El Señor dirige la obra de todos sus hijos en la tierra, y, naturalmente, El presta atención a la Iglesia compuesta de sus hijos obedientes. Sin embargo, aunque el Señor es la inteligencia directriz, El no está aquí en persona, ni otros seres superiores son enviados para hacerse cargo directo de la obra porque ello sería contrario a la ley, de que por medio de su libre albedrío y por su propio esfuerzo el hombre en la tierra, progresaría, hacia las alturas. Por consiguiente, para que la obra pueda ser hecha bajo autoridad, Dios ha delegado en el hombre la autoridad necesaria para llevar a cabo los requisitos del plan. Sacerdocio es el nombre dado a esta autoridad. El cuerpo del Sacerdocio consiste de hombres que han recibido esta autoridad y que pueden actuar por Dios, en la tierra, en los asuntos pertenecientes a la Iglesia o para ellos mismos. Sin la autoridad de Dios, no puede haber Sacerdocio.

Divisiones del Sacerdocio. — Muchas y varias obras deben hacerse en la Iglesia porque la vida del hombre es compleja. En consecuencia, muchas y variadas son las labores que deben ser dirigidas y supervisadas por el Sacerdocio. Para llevar a buen término esta obra, debe haber una división de trabajo —una característica fundamental de toda labor ordenada—. Hay dos grandes divisiones del Sacerdocio, el Aarónico y el de Melquisedec, poseyendo cada uno de ellos especial autoridad. Cada una de estas divisiones está a su vez subdividida. Estas divisiones y subdivisiones son todas necesarias para el completo ejercicio del Sacerdocio en la Iglesia.

Una de las grandes divisiones del Sacerdocio de Dios, es así llamada por Aarón, el hermano de Moisés, un líder famoso en este Sacerdocio. Es el Sacerdocio menor, realmente, sólo una dependencia del mayor o Sacerdocio de Melquisedec. Al Sacerdocio de Aarón se le ha asignado particularmente, la obra temporal de la Iglesia; pero, tiene autoridad para predicar, enseñar y bautizar. El Sacerdocio de Melquisedec llamado por el gran Sumo Sacerdote, Melquisedec, es la división mayor del Sacerdocio e incluye el Sacerdocio Aarónico. Tiene las llaves de la autoridad espiritual y tiene los derechos de oficiar, bajo propia dirección, en todos los asuntos de la Iglesia. Las subdivisiones de las dos divisiones del Sacerdocio, hacen posible agrupar, simple y propiamente, los deberes de los miembros de la Iglesia.

El Sacerdocio de Aarón. — Aquellos que tienen el Sacerdocio Aarónico pertenecen a uno de los tres gru-

pos ascendentes: diáconos, maestros y presbíteros. El obispo preside sobre el concilio de los prebíteros y es la autoridad que preside el Sacerdocio de Aarón. Cada grupo, además de su especial autoridad, puede, si es llamado por autoridad competente, ejercer también la autoridad del grupo menor a él. Los miembros del Sacerdocio de Aarón están organizados en concilios de doce diáconos, veinticuatro maestros y cuarenta y ocho presbíteros. Cada concilio es gobernado por un presidente y dos consejeros, los cuales, en los concilios de presbíteros, son el obispo y sus dos consejeros.

El Sacerdocio de Melquisedec. — El Sacerdocio Mayor, se distingue por su autoridad espiritual, el derecho a la presidencia y el poder de oficiar en todas las obras de la Iglesia. Hay cinco grupos en este Sacerdocio: élder, setenta, sumo sacerdote, patriarca y apóstol. Los miembros del Sacerdocio Mayor están organizados en concilios de noventa y seis élderes con un presidente y dos consejeros, y de setenta setentas con siete presidentes. El concilio de los sumos sacerdotes es indefinido en número.

Todos tienen el Sacerdocio. — La Iglesia existe para el adelanto del Gran Plan por el cual, al final, todo hombre puede vivir feliz en la tierra y por último entrar en la progresión eterna. Todos deben ser activos para labrar su propio destino y ayudar para el adelanto de todo el plan. Por consiguiente, todos necesitan la autoridad del Sacerdocio para oficiar, tal como ser requerido para la obra de la Iglesia o en beneficio propio. Si la obra de la Iglesia fuera delegada a unos pocos miembros, probablemente, sería razonable que unos pocos miembros tuvieran el Sacerdocio. No obstante, dado que todo miembro puede o debe tomar sobre sí mismo una parte activa en la obra de la Iglesia, es necesario que todo hombre tenga la autoridad del Sacerdocio, para que, con autoridad, pueda ejecutar los hechos necesarios en el uso y la propaganda de la verdad.

En efecto, en la Iglesia, todos los hombres que han obtenido la suficiente experiencia tienen o deben tener el Sacerdocio. Los jóvenes son ordenados diáconos, maestros y presbíteros, después son ordenados a un oficio en el Sacerdocio de Melquisedec.

Las mujeres gozan de todos los dotes y bendiciones del Sacerdocio en conexión con sus esposos. La familia es la base de la sociedad en la tierra, y como debe haber organización entre los seres inteligentes, alguien debe ser el asesor y autoridad gobernante, y, por lo tanto, el Sacerdocio es conferido sobre él. Es entendido que no hay clase sacerdotal en la Iglesia de Jesucristo. El Sacerdocio pertenece a todos. Esta es otra señal que distingue a la verdadera Iglesia, que apoya sus doctrinas en principios eternos como los ya bosquejados. La posesión general del Sacerdocio por todos los miembros masculinos de la Iglesia está en conformidad con la teoría del Evangelio que hace al plan un esfuerzo inteligente, bajo la dirección de seres de mayor inteligencia, y que declara que la mayor satisfacción individual, puede solamente obtenerse, cuando todos los otros individuos avanzan simultáneamente.

El Poder del Sacerdocio. — El Sacerdocio conferido sobre el hombre lleva en sí, un poder real, para hacer obra efectiva en beneficio del plan de salvación. Bajo la normal organización de la Iglesia, cuando las cosas se mueven en el curso ordenado, no hay evidencias extraordinarias del poder poseído por aquellos que tienen el Sacerdocio, y quienes, por lo tanto, pueden actuar por Dios en asuntos pertenecientes a la Iglesia. Bajo tales condiciones hay un silente y permanente uso de la autoridad en provecho de la obra diaria de la Iglesia;

cada hombre ejecutando la labor que le ha sido asignada a él, además de que cada hombre puede usar su autoridad en su propio beneficio como le parezca mejor. Sin embargo, el poder está con el Sacerdocio, y, cuando necesita levantarse, se convierte en la reconocida voz de Dios, que todos deben escuchar. Como una ilustración del gran poder, autoridad y deber incluído en el Sacerdocio, puede recordarse que, si por una coincidencia todos los hombre que tienen el Sacerdocio —menos un élder— fueran destruídos, sería el deber y derecho de este élder, bajo revelación divina, reorganizar toda la Iglesia con todos los grados del Sacerdocio y sus oficiales. Esta autoridad de tan grande alcance es llevada por todos los que reciben el Sacerdocio — una autoridad para ser guardada cuidadosamente y para ser usada cautelosamente como se nos fué ordenado.

Trad. por Fermín C. Barjollo

LO QUE SIGNIFICA EL EVANGELIO PARA LA MUJER MORMONA

Por Ivie H. Jones.

ABRIL es un mes muy significativo para toda mujer mormóna. El día 6 de abril de 1830 introdujo al mundo un mensaje nuevo y asombroso. No fué un "despertar religioso" donde los predicadores elocuentes intentaron despertar la chispa religiosa en el corazón del hombre por medio de una serie de juntas con canciones y súplicas que toda persona llegara al frente para ser salvo; no fué un "despertar" para aumentar el número de miembros de la Iglesia, ni para aumentar el estado financiero de la Iglesia. No, no fué de esa clase.

El día 6 de abril de 1830 se introdujo la restauración de la misma Iglesia que Cristo estableció cuando estuvo sobre la tierra. Introdujo un "despertar" de las mismas ideas, esperanzas, ideales y aspiraciones. Introdujo un conocimiento y entendimiento de las ordenanzas de Su Evangelio; introdujo un conocimiento de la debida organización de la Iglesia y los oficiales necesarios en Su Iglesia; introdujo una descripción tangible, y definitiva del Plan de Salvación, e introdujo un concepto más rico de la vida misma.

La mujer mormona jamás necesita decir, —¿qué le enseñaré a mi niño acerca de la religión? ¿Qué le enseñaré acerca del porque vino a existir? —¿Y qué le puedo decir acerca de los asi llamados misterios de la vida venidera? La mujer mormona que entiende el Evangelio, jamás necesita preocuparse de como puede enseñar a sus hijos a orar, y a practicar vidas limpias y morales, o tratar honestamente a su vecino. La mujer mormona jamás necesita preocuparse de como puede enseñar a sus hijos relativo a la Deidad o la misión personal de Jesucristo.

Con la organización de la Iglesia de Jesucristo de los Santos de los Ultimos Días viene un conocimiento definitivo y tangible de los propósitos de la vida, de la preexistencia de nuestros espíritus, de la personalidad de Dios, de la resurrección y la vida venidera. Con la organización de la Iglesia viene el desenvolvimiento de los misterios de la vida. Todo en el plan de Dios está tan claramente marcado cómo el curso del sol, y tan seguramente como el día sigue a la noche, todas las promesas hechas por

(Continúa en la página 172)

Las Enseñanzas de José Smith

EL DON DE LENGUAS Y SU PROPOSITO—Yo leí el capítulo trece y una parte del capítulo catorce, y expuse que el don de lenguas es necesario en la Iglesia; mas que si Satanás no pudiera hablar en lenguas no podría tentar a un Holandés ni a los hombres de otras naciones; nada más al que hable inglés, porque si tienta a los que hablan inglés, pues a mi me ha tentado y yo hablo inglés. Mas el don de lenguas por el poder del Espíritu Santo, adentro de la Iglesia, es para el beneficio de los siervos de Dios para predicar a los no-convertidos, como en el día de Pentecostés. Cuando los hombres devotos de todas las naciones se juntan para oír las cosas de Dios, que les prediquen los Elderes en su propia lengua, que sea esta alemán, francés, español, irlandés, o cualesquier otra, y que interpreten los que entiendan el idioma hablado, en su propio idioma de ellos. Es lo que decían los Apóstoles en I Cor. 14:27.—Hist. de la Igl., Vol. 4, p. 485.

Entonces el Presidente José Smith dió una explicación del don de lenguas; que fué instituído particularmente para predicar el evangelio a otras naciones y lenguas, pero que no fué dado para el gobierno de la Iglesia.

Dijo además que si el hermano Gordon introdujo el don de lenguas como testimonio contra el hermano Carpenter, era contrario a las reglas y las normas de la Iglesia, porque en todas nuestras decisiones tenemos que juzgar por testimonios verídicos . . .

El Pres. Smith amonestó que habláramos en nuestro propio idioma en todos estos casos, y que entonces el adversario no podrá causar que se extravíen nuestras mentes.—Hist. de la Igl., Vol. 2, p. 162.

Las lenguas son dadas con el fin de predicar entre los cuyo idioma no se entiende; como en el día de Pentecostés, etc., y no es necesario que el don de lenguas sea enseñado en la Iglesia en manera especial, porque cualquier hombre que tenga el Espíritu Santo puede hablar de las cosas de Dios en su propia lengua tanto como en algún otra; porque la fe viene, no por señales, sino por oír la palabra de Dios. Hist. de la Igl., Vol. 3,

LAS MIRAS DEL PROFETA SOBRE LA REVELACION DE LOS GRADOS DE GLORIA—Ninguna cosa podría ser más agradable para los Santos sobre el orden del reino del Señor, que la luz que prorrumpió sobre el mundo por medio de esta visión. (La visión de las glorias, Doc. Y Con. Sec. 76.) Toda ley, todo mandamiento, toda promesa, toda verdad, y todo punto tocante el destino del hombre, desde Génesis hasta Apocolípsis, donde la pureza de las escrituras permanece no-adulterada de los hombres, se juntan para demostrar la perfección de la teoría (de diferentes grados de gloria en la vida venidera) y para atestigüar el hecho de que aquel documento sea un transcrito del registro del mundo eterno. La sublimidad de las ideas; la pureza del idioma; la esfera de acción; la duración continuada para su cumplimiento, para que los herederos de la salvación puedan confesar el Señor y doblar la rodilla; los galardones del cumplimiento y de la fidelidad, y los castigos por el pecado, quedan todos tan afuera del alcance del fanatismo del hombre, que cada ser honesto se siente obligado a exclamar: "Esto vino de Dios". —Hist. de la Igl., Vol. 1, p. 252.

Traducido por Harold Brown.

Narraciones Acerca de José Smith

ATENTADO DE ROBAR LAS PLANCHAS—Cuando las planchas de oro, de las cuales fué traducido el Libro de Mormón, fueron entregadas por el Angel al Profeta, tuvo muchas dificultades en preservarlas de personas malas que se juntaban en pandillas para quitárselas. La madre de José, Lucy Smith, en su "Historia del Profeta", relata de algunos de esos atentados. El siguiente es un relato condensado de sus escritos de ella:

"El día siguiente (después de recibir las planchas) un Sr. Warner le vino a decir que una viuda de nombre Wells, quién vivía en Macedón, quería cavarse un pozo, y que tenía deseos que él (José) hicera el trabajo, por lo cual le pagaría el dinero necesario. José se fué inmediatamente a la casa de la Sra. Wells, y empezó a trabajar.

"El día después de que el se fuera, uno de los vecinos le preguntó al Sr. Smith muchas cosas concerniente a las planchas. Aquí observaré que nadie había oído algo de nosotros acerca de las planchas excepto un amigo confidencial a quién mi esposo había dicho algo unos dos o tres años antes. Parecía que Satanás había agitado los corazones de los que habían oido algo acerca del asunto de boca de nuestro amigo, para que ellos investigaran el caso e hicieran todo lo posible para contrarrestar los propósitos del todopoderoso.

"Muy pronto mi marido supo que diez o doce hombres se habían juntado, con un Sr. Willard Chase, maestro de una clase Metodista, a la cabecera; y lo que era todavía más absurdo fue el hecho de que habían buscado a unas sesenta o setenta millas de distancia para traer a un adivino para que viniera a decirles en donde quedaban las planchas.

"Suponíamos que José hubiera tomado las planchas para esconderlas en alguna parte, y temíamos que los enemigos las encontrasen. Por lo tanto, al día siguiente, después de informarnos de sus planes, mi marido decidió irse entre los vecinos para tratar de informarse más acerca de los designios de la pandilla perversa. En la primera casa donde llegó él, se encontró con el adivino y Willard Chase, juntos con el resto de la pandilla. Fingiendo que hubiera venido para un mandado, dejó la puerta un poco abierta y se sentó cerca para poder oir lo que ideaban los maleantes. Ellos estuvieron parados en el patio cerca de la puerta, y devisaban planes para encontrar la "Biblia de Oro de José Smith, porque así se expresaban. El adivino parecía estar muy animado, a pesar de que hubiera viajado sesenta millas durante el día y la noche anterior.

"La señora de la casa se inquietó de las exposiciones que hacían los hombres que estaban en el patio, y se salió por una puerta de atrás para prevenirlos. Ella llamó a su marido en voz baja, pero que fué claramente oída por el Sr. Smith, y le dijo, 'Sam, Sam, te estás degollando a ti mismo,' En este momento el adivino gritó con toda la fuerza de su voz, 'Yo no tengo miedo de nadie tendrémos esas planchas no obstante lo que haga José Smith o todos los diablos del infierno'.

"Cuando volvió la señora, el Sr. Smith bajó el periódico que había mantenido alzado en las manos y dijo, "No creo que tenga tiempo para terminar de leer el periódico ahora". Salió entonces de la casa y regresó a su hogar.

"Cuando el señor Smith regresó a la casa le preguntó a Emma si ella sabía si José hubiera sacado las planchas de su depósito clandestino o si ella sabía en donde estaban. Ella dijo que no sabía el lugar donde quedaban, ni si se habían sacado de su depósito. Entonces mi marido relató de lo que había visto y oido . . .

"Bueno", dijo Emma, "si yo tuviera un caballo, iría a verle a José".

"Entonces dijo el Sr. Smith: "Tendras uno en quince minutos, porque yo le mandaré a Guillermo para que traiga uno inmediatamente".

"En pocos minutos Guillermo trajo el caballo y en poco tiempo andaba Emma por el camino a Macedón . . .

"Un poco antes de que Emma llegara a la casa de la Sra. Wells, José, por causa de una impresión que había recibido, salió del pozo donde estuvo trabajando, y salió a encontrarla cerca de la casa. Emma le infomó inmediatamente de lo que había transcurrido . . .

"José le dijo a la Sra. Wells que los asuntos de su casa demandaban que él regresara allí. Al principio no estuvo ella de acuerdo, pero finalmente consintió a que fuera. Ella mandó a un muchacho que trajera un caballo y en él salió José, con su bata de trabajo todavía puesta, y con su esposa a su lado, volvió a su casa, pasando por las calles del pueblo de Palmyra.

"Cuando llegó a la casa encontró a su padre muy inquieto, paseando ante la puerta de la casa. José le habló diciendo, "Padre, no hay peligro —todo está perfectamente seguro— no hay motivo de alarmarse".

"Cuando él se había refrescado un poco del viaje, mandó a Carlos, mi hijo menor, a la casa de su hermano Hyrum para decirle que viniera. Cuando llegó Hyrum, José le pidió que buscara una caja con un candado bueno, y que la trajera para cuando él (José) volviera. Después de dar esas instrucciones José salió para traer las planchas.

"Las planchas estaban escondidas a unas tres millas de la casa en la siguiente forma: Encontrando el tronco caído y podrido, de un abedul, que tenía la corteza todavía buena, cortó esa corteza con su cuchillo, y con mucho cuidado la dobló por atrás. Tallando una cavidad en la madera podrida, de suficiente tamaño para esconder las planchas, las metió adentro y colocó la corteza otra vez en su lugar. Después de esto echó unos palos secos y despojos del bosque sobre la viga para evitar que se descubriera el escondite.

"Cuando José llegó a donde estaban depositadas las planchas, las sacó, las envolvió en su bata que llevaba del trabajo, las puso bajo su brazo y se encaminó hacia la casa.

"Después de andar una corta distancia pensó que sería menos peligroso si saliera del camino y se internara en el bosque. Habiendo caminado una buena distancia por el bosque, llegó a donde había unos árboles caídos, y cuando saltó un tronco de árbol caído, apareció un hombre que estuvo escondido detrás del mismo, y le dió a José un fuerte golpe con un arma. José dió la vuelta y con un golpe echó al suelo el asaltante, y salió de allí corriendo a todo dar. Al correr como media milla volvió a ocurrir la misma cosa. Otro hombre le asaltó, y con un golpe le echó al suelo también a ese, y siguió adelante corriendo. Antes de llegar a la casa fué asaltado por tercera vez, y al golpearle al último, descoyuntó su pulgar. De esto no se dió cuenta hasta llegar a donde alcanzaba ver su casa. Allí se echó al suelo en el rincón de la cerca para recobrar el aliento. Tan pronto pudiera, se levantó y caminó hasta la casa. Al llegar allí todavía no pudo hablar por causa de la fatiga y del susto . . .

"Aquí mencionaré que mi esposo, el Sr. Knight, y el Sr. Stoal salieron en busca de los villanos que habían amenazado la vida de José, pero no los pudieron encontrar . . .

"Después de traer las planchas a la casa, José comenzó a trabajar en los sembrados con su papá y sus hermanos, para poder estar lo más cerca posible al tesoro que le había sido encomendado para su cuidado . . .

. . ."José llegó a la casa muy apurado y preguntó si se había visto una pandilla por allí. Yo le dije que ningún individuo había llegado a la casa desde que él saliera. Entonces dijo que llegaría un populacho allí a la noche, si no llegaban antes, para buscar el registro, y dijo que lo tendrían que cambiar inmediatamente de lugar.

"Un poco después llegó un hombre de nombre Braman, del pueblo de Livonia; un hombre en que teníamos mucha confianza, y que bién la merecía. José le dijo de su sentimiento acerca de un populacho que él sentía iba venir a la noche, y que tendrían que prepararse para echarlos; pero que lo primero era asegurar el registro y el pectoral.

"En vista de esto fué resuelto sacar una porción del piso de ladrillo ante la chiminea para depositar el registro y el pectoral por debajo; reponiendo el piso después para evitar sospechas.

"Esto fué hecho lo más pronto posible, mas apenas se había repuesto el piso cuando una pandilla grande de hombres, bién armados, se acercó precipitadamente a la casa. José abrió las puertas, y basándose en la estratagema de su abuelo Mack, gritó como si tuviera una legión a su mando. Cuando gritó, "Adelante", todos los varones de la familia, inclusive el hermanito Carlos, corrieron de la casa con tanta furia, y echándose sobre la pandilla, espantaron a sus hombres de tal manera que huyeron del pequeño y valiente grupo, e internándose en un bosquecito, se separaron luego para regresar a sus diferentes casas.

"Poco después José recibió la impresión de que se acercaba otro populacho, y también que sería necesario cambiar de lugar el registro y el pectoral. Como consecuencia de esto los sacó del cajón en que estaban, los envolvió en un trapo, y después de llevarlos allende de la calle a un taller de cobre, los depositó en una cantidad de lino que estaba almacenado en el desván del taller. Luego clavó otra vez la caja, y levantando el piso del taller en una parte, la depositó por debajo del mismo.

"Con la llegada de la noche, también llegó el populacho, y comenzaron a registrar la propiedad. Buscaron al rededor de la casa, y por toda la propiedad, mas no entraron a la casa. Después de quedarse satisfechos de no encontrar lo que buscaban, se fueron.

"Al día siguiente encontramos que habían levantado el piso del taller de cobre y que habían despedazado el cajón que allí encontraron".

"A los pocos días supimos la causa de esa última táctica—porque se habían dirigido al taller de cobre. Una señorita de nombre Chase, hermana de Willard Chase, encontró un vidrio verde, por medio del cual pudo ver muchas cosas maravillosas, y entre sus grandes descubrimientos dijo que había visto el lugar exacto donde "José Smith guardaba su Biblia de Oro". Y obedientes a su dirección los del populacho se juntaron en fuerza y registraron el taller de cobre.

"No obstante su desengaño al no encontrar las planchas en el taller, no perdieron en nada su confianza en la señorita Chase, porque siguieron de lugar a lugar bajo su dirección, con la determinación de apoderarse, si fuera posible, del objeto de sus búsquedas".

Orden del Servicio de la Escuela Dominical.

PARA mejorar el orden de las Escuelas Dominicales de la misión, incluímos una cédula. Esta cédula ha sido simplificada de la publicada por el Comité General en el manual de la Escuela Dominical. Esperamos que los superintendentes de las Escuelas Dominicales la sigan cuidadosamente, porque les aseguramos que habrá un mejor espíritu en las escuelas cuando sean bien organizadas y preparadas.

El culto de oración para oficiales y maestros debe verificarse dominicalmente, comenzando mediá hora antes de la hora de la Escuela Dominical. Cinco minutos antes de la hora en que se comienza la Escuela Dominical, el culto de oración debe terminar, y cada oficial y maestro debe estar en su propio lugar. Música preliminar apropiada debe tocarse durante cinco minutos antes de la hora de comenzar la Escuela Dominical.

La escuela comienza puntualmente a la hora designada (10:00 o 10:30 a. m. preferido por el Comité General) y procede así:

Bienvenida y anuncios por el Presidente de la rama (Anuncios cortos y apropiados al Sábado)	4	minutos
Himno	4	,,
Oración	2	,,

SERVICIO SACRAMENTAL

Himno sacramental . . .	15	,,
Preludio, jova sacramental, postludio	15	,,
Administración del Sacramento	15	,,
Sermones de dos minutos y medio (por un muchacho y una muchacha entre las edades 8-12)	5	,,

Separación de Clases

Clases	45	,,
Reunión	5	,,
Himno	5	,,
Oración	5	..

Duración de la Escueula: 1 hora 30 minutos.

Cuando se verifique el culto de testimonio inmediatamente después de la Escuela Dominical, debe conformarse a la siguiente cédula:

Música preliminar durante cinco minutos antes de la hora de comenzar.

La escuela comienza puntualmente a la hora designada.

Himno	4	minutos
Oración	2	,,

Separación de Clases

Clases	45	,,
Reunión para terminar .	5	,,
Himno	5	,,
Oración	5	,,

Intermisión de cinco minutos antes de verificarse el culto de testimonios.

PROGRAMA PARA EL DIA DE LAS MADRES.

Un Programa sugerido para la Escuela Dominical para el día de las madres, con música y recitaciones sugeridas, se enviará a cada rama de las misiones los principios de abril, para que el programa sea bien preparado de antemano.

JOYA SACRAMENTAL

MAYO

Dios, escúchanos orar,
Por tu gracia suplicar
Que tomemos con amor
Los emblemas del Señor.

CANCION DE PRACTICA

Abril.—Asombro Me Da, p. 46 del Himnario.

Mayo.—El Alba Ya Rompe, p. 188 del Himnario.

LECCION DE GRAMATICA

El profesor:—En la frase "Pepe ata el perro", ¿cuál es el sujeto?

Jaimito:— El perro... que es el que queda atado.

La Madre

(Viene de la página 142)

señan su primera oración vocal. También son ellas las que les impulsan a ir a la Escuela Dominical, la Primaria, la Mutual, los cultos Sacramentales y otras funciones religiosas. Son las madres de Sión quienes forman las vidas de nuestra juventud. Por esto hay un vínculo tan fuerte de amor entre las madres y sus hijos. Por eso tantos hombres de categoría alta atribuyen su éxito en la vida a su madre. Abraham Lincoln, posiblemente el presidente más estimado de los Estados Unidos, dijo: "Todo lo que soy o espero ser se lo debo a mi angélica madre". Los hombres son lo que sus madres les hacen ser.

Wáshington Irving dice: "Un padre puede voltearle la espalda a su hijo; un hermano y hermana pueden llegar a ser enemigos; los esposos pueden desertar de sus esposas, y las esposas de sus maridos. Pero el amor de una madre dura eternamente; en buena fama, o mala fama, en la faz de la condenación del mundo, el amor de una madre sigue, y todavía espera que su hijo deje los caminos pecaminosos y se arrepienta"...

Rindámos homenaje a nuestras madres el día de las Madres. Mostremos nuestro aprecio de las miles de cosas que hacen para nosotros demostrándoles todas las cortesías posibles en el día que se ha dedicado a este propósito. Honremos a nuestras madres durante todo el año y por toda la vida. Hagamos sus taréas más fáciles por ayudarles siempre a que su obra sea llevadera. Recordemos las palabras del Presidente Lincoln—que todo lo que somos o esperamos llegar a ser se lo debemos todo a nuestras madres.

Fé

(Viene de la página 152)

puente lentamente, esto lo sabía por experiencia.

Luego cruzaron el puente y estuvieron fuera del agua.

"Más presión", gritó Mel.

Charley levantó la pala para echar el carbón al fogón pero estaba atónito y la primera vez el carbón cayó en el piso. La segunda vez tuvo mejor suerte y cayó bien.

Alcanzaron el Rápido de Junction y el viejo Mel se bajó de la máquina y los vió transladar a su amiguita, hasta entonces se sintió bien.

Charley estaba a su lado diciendo: "Me parece que fuí algo miedoso en esos momentos. Quizá sea cierto lo que dices de creer en las cosas que no se ven".

El viejo Mel sonrió mientras veía a su hijo pero no respondió. Grande era su amor por Charlie.

Adelante Juventud

REVELACION—Yo creo que cada individuo de la Iglesia tiene tanto derecho de gozar del espíritu de la revelación y de los conocimientos que ese espíritu le trae de Dios, para su propio bien, que el Obispo para capacitarle para presidir sobre su barrio. Cada hombre tiene el privilegio de ejercer estos dones y estos privilegios en el despacho de sus propios asuntos, en criar a sus hijos de la manera debida, en el manejo de sus sembrados y sus rebaños, en la dirección de sus negocios, si tiene diferentes clases de negocios para atender; es su derecho gozar del espíritu de la revelación y de la inspiración para hacer lo que es debido, para ser juicioso y prudente, para ser justo, y para hacer bién todo lo que haga. Yo se que este es un principio verdadero, y sé que lo sé; y quisiera que los Santos de Los Ultimos días lo supieran. —José F. Smith.

REVELACION —¡Cuan agradecidos deben ser todos que las fuentes de la revelación sean otra vez abiertas, y que se haya restaurado un Evangelio que pueda satisfacer al hombre de toda estación y circunstancia de la vida! Un plan, también, que satisface la razón, que quita la superstición y que pone a cada creyente penitente en directa y contínua comunicación con Dios. Que hayamos abrazado este evangelio nos debiera llenar de una felicidad cabal, y con la determinación de que nuestros actos y nuestras palabras asistan a que otros puedan participar del mismo gozo que sentimos. —George Q. Cannon.

REVELACION—Los cimientos de un edificio son importantes en su construcción, y para su solidez una vez construido. Sin una fundación sólida un edificio pronto bambolearía y caería. Así también, si después de edificada la construcción se le quita los cimientos, no puede permanecer en pie el edificio, y aunque podría quedarse parado por un tiempo a base de puntales o de cimientos falsos, se debilita muy pronto, empiezan a aparecer los fallos de la obra de construcción, y el edificio queda condenado a la destrucción eventual. Su derrumbe es inevitable.

Entonces cuando encontramos un pasaje de escritura como la que sigue, en seguida reconocemos en ella una base fundamental: "Yo te digo que eres Pedro, y sobre esta roca edificaré mi Iglesia; y las puertas del infierno no prevalecerán contra ella". (Mat. 16:18).

¿Sobre que roca o fundamento se edifica entonces la Iglesia de Cristo? Por medio de la solución a este problema encontraremos una característica segura del evangelio, lo que nos suplirá otra evidencia por medio de la cual podremos determinar el curso de nuestra búsqueda.

En la ocasión cuando nuestro Señor expuso estas palabras, estuvo instruyendo a sus Discípulos, enseñándoles palabras de vida y de verdad; y,

como en el caso de todos los grandes maestros, utilizó aquellas cosas más conocidas por sus oyentes para aclarar sus dichos. Así que les preguntó quién creían que él era y le respondieron que algunos decían que era Juan el Bautista levantado, otros que era Elías, etc. "¿Pero quién decís vosotros que soy?" Entonces habló Pedro y dió testimonio solemne: "Tú eres el Cristo, el Hijo del Dios viviente". El contraste ya era completo, ya se podía señalar la lección, y Cristo dijo: "Bendito eres tú, Simón, hijo de Jonás; porque no te lo reveló carne ni sangre, mas mi Padre que está en los cielos", y entonces siguió el dicho ya citado, que sobre esa roca sería fundada la Iglesia de Cristo. "El testimonio de Jesús es el Espíritu de la Profecía". (Apoc. 19:10).

El principio de la revelación, entonces, es el fundamento sobre el cual la Iglesia de Jesucristo tiene que ser fundada.—Improvement Era.

Sociedad de Socorro

(Viene de la página 164)

el Señor a sus hijos en esta tierra se cumplirán.

Con la organización de la Iglesia viene la gloriosa seguridad de que no estamos en esta tierra por mera casualidad, sino con un propósito absoluto, que estamos aquí para vivir y desarrollar en estatura, mente, y espíritu; que estamos aquí para ganar conocimiento y para progresar y labrar nuestra propia salvación y que podemos esperar segar en la vida venidera según lo que hayamos sembrado en esta.

Cuán maravillosa es nuestra herencia. Por la Restauración del Evangelio tenemos más escritura y un entendimiento más claro de la Santa Biblia. Con la Restauración del Evangelio ra de la mujer, de la belleza de la viene el concepto debido de la esfeunidad de la familia, y su existencia eterna, y la santidad del convenio de matrimonio.

Hermanas de la Sociedad de Socorro de la Iglesia, nosotras tenemos una maravillosa oportunidad por medio de nuestras lecciones de Teología para estudiar la historia de la Iglesia desde la Primera Visión recibida por el joven Profeta hasta el presente.

En el curso que dura tres años tenemos la oportunidad de aprender no solamente de las peregrinaciones de los Santos sino también de las revelaciones hechas para la organización de la Iglesia de Cristo, de las leyes, mandamientos y consejo y advertencia de nuestro Padre Celestial y de como quiere El que vivamos. No debemos perder ni una junta, ni deberíamos estar contentas sin que llevémos una amiga con nosotros o sin que enseñemos estas maravillosas verdades a otros.

Madres, los Cielos están abiertos y el hombre ya no está en tinieblas e ignorancia en cuanto a las cosas importantes de la vida. Tenemos el Evangelio en su plenitud y podemos mirar sinceramente a los ojos de nuestros hijos y decirles las verdades que sus mentes investigadoras buscan.

El Evangelio de Jesucristo significa todo para la mujer mormona. Tenemos en nuestras manos el destino de los futuros miembros de la Iglesia. Estudiémos las Escrituras para que todas podamos decir: "No me avergüenzo del Evangelio de Jesucristo porque es el poder de Dios para la Salvación". y démosle gracias por tener algo definitivo que poder enseñar a nuestros hijos.

Las riquezas y los honores adquiridos injustamente son para mi como una nube flotante.

Recompensas de la Vida

(Viene de la última de forros).

Cuán importante es, entonces, para cada uno de nosotros conocer primero la ley, y vivir según ella. Existe una ley todo-inclusivo que el Señor nos ha dado en estos últimos días como guía hacia el éxito en esta vida y el gozo en la vida venidera. Esta es: "Esta es tu obra, guardar mis mandamientos". (DC 11)

Los mandamientos no son restricciones, como muchas personas lo creen.

Los mandamientos en realidad son bendiciones, porque son guía y señal hacia el camino del éxito. Cuando hablaba de las bendiciones que daría a los justos en Sión, el Señor dijo: "Y también serán coronados con bendiciones de arriba, si y con mandamientos no pocos". (D.C.59) Los mandamientos son bendiciones; son instrucciones de Dios para que podamos llegar a ser como El, enseñándonos la senda al cumplimiento de precepto del Señor: "Sed vosotros perfectos, aún como mi padre que está en los cielos es perfecto".

El consejo del Presidente Wilford Woodruff está bien claro, porque si no atendemos los deberes de esta vida, guardando los mandamientos como han sido dados jamás podremos obtener la recompensa que esperamos en la eternidad, no importa la fuerza de nuestros anhelos.

D. S. B.

Doctrina Sana

Programa de la Conferencia

Mayo 18		
	15 horas	EXHIBICION DE LA SOCIEDAD DE SOCORRO.
	20 ,,	CONCURSO DE LA A. M. M.
Mayo 19		
	10 horas	PRIMERA SESION DE LA CONFERENCIA.
	14 ,,	SEGUNDA SESION DE LA CONFERENCIA.
	16 ,,	JUNTA DE LAS PRESIDENCIAS DE LAS RAMAS.
	20 ,,	CONCURSO DE LA A. M. M.
Mayo 20		
	9 horas	JUNTA DE MADRES E HIJAS.
		JUNTA DEL SACERDOCIO.
	10 ,,	TERCERA SESION DE LA CONFERENCIA.
	14 ,,	ULTIMA SESION DE LA CONFERENCIA.
Mayo 21		JUNTA DE MISIONEROS.

MINUTO LIBRE

Jaimito ha ido a la escuela por primera vez.

—Qué tal, Jaimito, ¿Qué has aprendido en la escuela?

—Poca cosa... tengo que ir otra vez mañana.

Rosenfield, un banquero muy avaro, recibió la visita de un joven que le contó las desdichas de su pobreza. El banquero sintió que se le humedecían los ojos.

Llamó a su criado y le dijo:

—Juan, este joven me parte el corazón narrándome sus desventuras, ¡échalo a la calle! **AURORA.**

PRACTICA INUTIL

Un oficial inglés que visitaba el Canadá, quedó admirado ante la cantidad de jóvenes estudiantes que practicaban los saltos con paracaídas.

—¿No realizan estas prácticas los estudiantes ingleses? —le preguntaron.

—No, contestó amablemente —¿Para qué practicar algo que es absolutamente indispensable hacer bien la primera vez.

AURORA.

MATENLO

Nuestra Idea del hombre brutal y cruel es el músico que puso el retrato de su suegra sobre su tambor.

EL SIGNIFICADO

Maestra:—¿Qué es etiqueta?

Luis:—Etiqueta es el ruido que no hace la persona cuando está comiendo caldo.

ELLA NO

—Señor González —dijo la Señora durante un festival de la Iglesia.

—¿No compra Ud. un ramillete de flores para presentárselo a la dama que ama?

—No, eso no sería correcto; yo soy un hombre casado.

—Solamente los idiotas hacen afirmaciones contundentes.

—¿Está seguro de ello?

—¡Absolutamente seguro!

ENTRE DOS VAGABUNDOS.

—Detesto los días de fiesta.

—Yo también, se siente uno muy corriente.

ORIGEN

Juanito:—Dice mi papá, que por favor le preste su radio esta noche.

Vecino:—Como no, con mucho gusto. ¿Van a tener una fiesta?

Juanito:—No señor, es que queremos dormir.

NO FALLA

Un policía conduce ante el magistrado a un ciudadano acusado del delito de borrachera.

El Magistrado:—¿Y en qué se basa usted para afirmar que el caballero estaba borracho?

El policía:—En que se estaba peleando violentamente con un chofer de taxi.

El Magistrado:—No es ello un indicio suficiente.

El Policía:—Pero señor, es que no había ni tal chofer, ni tal taxi.

ENTRE DOS BORRACHOS

—¿Sabe usted qué hora es?

—Sí, señor.

—Muchas gracias.

Duelo

Elder Samuel O. Bennion del Concilio de los Setenta.

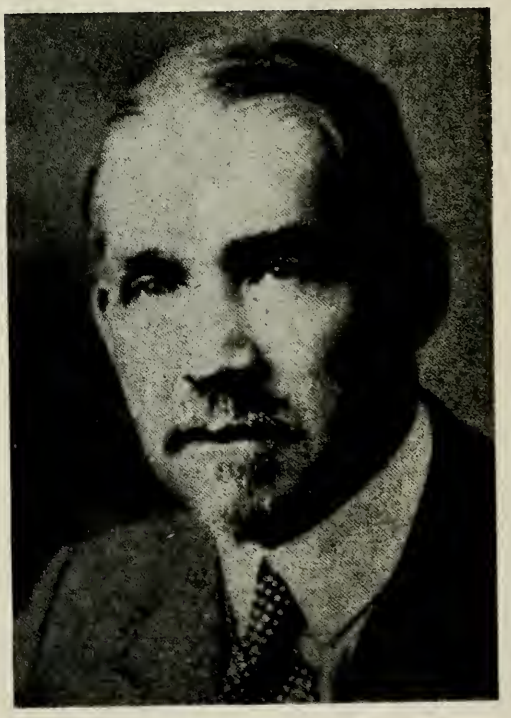
LA muerte de dos miembros del Primer Concilio de los Setenta, solamente 28 horas entre una y otra provocó duelo y tristeza en la Iglesia. El Elder Rufus K. Hardy, de 66 años, falleció en su hogar en Salt Lake City a la 1 a. m., el miércoles, 7 de marzo, después de más de un año padeciendo del corazón. Su colega, el Elder Samuel O. Bennion de 70 años falleció repentinamente de un ataque cardíaco. El también había estado enfermo durante varios meses, pero se había recuperado suficientemente para estar activo, visitando las conferencias durante el año anterior.

El Elder Hardy nació el día 28 de mayo de 1878 en Salt Lake City. Su padre fué Rufus H. Hardy y su madre fué Annia K. Hardy. Su madre fué una de las profesoras más adelantadas de la época de la peregrinación, y durante muchos años ocupó una posición prominente en los círculos literarios. También fué miembro de la mesa directiva de la Asociación de las Primarias.

El Elder Hardy se casó el día 2 de abril de 1903, en Salt Lake, y su familia además de la señora Addie E. Hardy, consiste de una hija, Kay Hardy Blood.

El Elder Bennion nació en Taylorsville, Utah, el día 9 de junio de 1874, hijo de John Rowland y Emma Jane Terry Bennion, peregrinos de Utah. Pasó los primeros años de su vida en un rancho y fué activo en la Iglesia durante su juventud.

Se casó en agosto de 1898 con Charlotte Towler, que ha estado a su lado durante su larga carrera de Servicio en la Iglesia, ayudándole devotamente y dándole su apoyo leal.



Elder Rufus K. Hardy del Concilio de los Setenta.

Recompensas de la Vida

DESERET NEWS

EN una ocasión, el Presidente Wilford Woodruff escuchó una larga discusión relativa a las glorias de la vida venidera. Después de escuchar las diferentes opiniones expuestas, dijo:

"He pensado algunas veces que tenemos más ansiedad en saber algo de la vida futura que de las cosas pertenecientes a la presente. Yo creo que es asunto muy importante que comprendamos los deberes de esta vida, lo que debemos hacer, y lo que no debemos hacer".

Las autoridades de la Iglesia siempre han enseñado que si vivimos debidamente el presente, no tendremos de que preocuparnos en la vida venidera.

Aun a pesar de esta enseñanza muchas personas actualmente insisten en hablar de lo que esperan ver en las eternidades, entre tanto desechan las cosas de esta vida que harán posibles las bendiciones eternas.

Hombres y mujeres que han perdido a seres queridos ven con gran consuelo la vida venidera para realizar una gozosa reunión que verdaderamente esperan. No obstante, no cumplen con las leyes y ordenanzas del Evangelio sobre las cuales esas reuniones dependen. Un hombre espera unirse con su finada esposa, y vivir con ella eternamente. Pero rehusa vivir de tal manera para hacerse digno de ir al Templo para practicar esos ritos importantes que lo unirían a su esposa eternamente.

Los padres se paran al lado de la cama de un niño, agonizante, y al ver el pequeñito dejar esta vida, reciben consuelo en la esperanza de volver a tomar a su querido niño en los brazos en la vida venidera, y para nunca separarse. Pero no tienen suficiente veneración por las condiciones impuestas para lograr esa reunión para hacer suyo el niño más allá de la muerte y la resurrección.

Una cosa de que muchos de nosotros nos olvidamos, es que vivimos bajo el reino de la ley, eterna y divina ley, y que "hay una ley irrevocablemente decretada en los cielos antes de la fundación de este mundo, sobre la cual todas las bendiciones se basan y cuando obtenemos cualquiera bendición de Dios, es por la obediencia a aquella ley sobre la cual se basa". (DC 130.)

El Señor le dijo al Profeta José Smith que, "lo que es gobernado por la ley, también es preservado por la ley, y es perfeccionado y santificado por la misma".

Dando más énfasis a la importancia de cumplir con la ley para obtener la bendición, la escritura dice:

"Los que quebrantan una ley, y no viven según la ley, mas procuran ser una ley a si mismos, y que quieren permanecer en pecado, y del todo se guardan en pecado, no pueden ser santificados por la ley, ni por misericordia, justicia, ni juicio. Por lo tanto, tendrán que quedarse sucios aún". (DC88)

(Continúa en la página 173).

IMPRESO EN LOS TALLERES GRAFICOS LAGUNA DE APOLONIO B. ARZATE — MEXICO, D. F